



Dirigente de Pequim alerta RAEM para interferências externas

Pág. 4



Mais de um terço dos sites do Governo são vulneráveis

Pág. 6



Os bailarinos que trouxeram os ritmos latinos

Pág. 13

Natal e ranking da diversão em "De Fonte Limpa"

Baseados na opinião de turistas, os sites de viagens "GetYourGuide" e "GoEuro" organizaram um ranking das cidades mais divertidas no qual Macau merece referência. A quadra natalícia é outro dos assuntos em destaque na edição desta semana "De Fonte Limpa".

Págs. 2 e 3

Empresas de engenharia procuram bilingues

A forte presença chinesa nos países africanos de língua portuguesa está a suscitar uma grande procura de quadros bilingues, em português e chinês, formados na área do direito e da engenharia. No Congresso de Engenheiros de Língua Portuguesa há empresas que estão activamente à procura de quadros.

Pág. 7

Taxista cobrou 1500 HKD a turista japonesa

Ir da Torre de Macau ao COTAI pode custar entre 60 a 70 patacas, mas um taxista decidiu cobrar 1.500 dólares de Hong Kong, passando depois uma factura de 157 patacas à queixosa, uma turista do Japão.

Pág. 8

José Sócrates refuta acusações "absurdas"

José Sócrates classificou de "absurdas, injustas e infundamentadas" as acusações que lhe são dirigidas no âmbito do processo de fraude fiscal, branqueamento de capitais e corrupção, afirmando que o caso "tem também contornos políticos".

Pág. 19

UE pressiona Macau a reforçar transparência

O Chefe do Gabinete da União Europeia em Hong Kong e Macau defendeu que as relações entre a UM e a RAEM podem ir mais longe, voltando a insistir na necessidade de se avançar em matérias como a lei da concorrência, o acordo de compras públicas da Organização Mundial do Comércio e a propriedade intelectual. A agilização

das licenças de trabalho e de residência para profissionais de empresas europeias que vêm para Macau é outro dos pontos que o responsável pretende tratar com as autoridades da RAEM, invocando que há companhias que têm sentido dificuldades em tratar destas questões.

Pág. 5



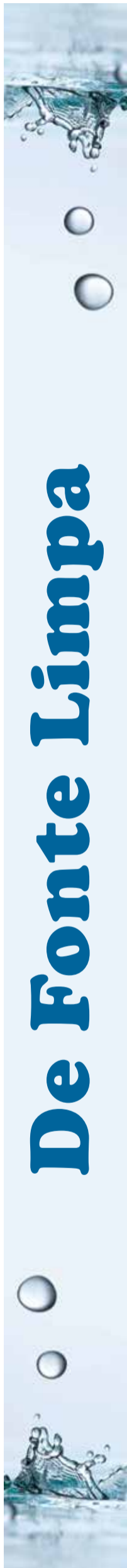
Misericórdias promovem "reencontro" com a História

Pág. 9

Receitas de bacará afundam-se 36% na strip de Las Vegas

Os casinos da Strip de Las Vegas registaram uma queda de 36% nas receitas de bacará em Outubro. O número levou alguns analistas a estabelecer paralelismos com Macau e a falar numa tendência mundial de crise no mercado dos jogadores VIP chineses. No mês passado, as receitas totais dos casinos da Strip de Las Vegas caíram 5,6% para os 520 milhões de dólares, mas foi sobretudo a queda do bacará que impulsionou o registo negativo. Em declarações à Bloomberg, o analista Brent Pirosh, da CBRE, considerou tratar-se de um problema do mercado VIP a nível mundial, acrescentando que, apesar de o número de jogadores chineses de bacará em Las Vegas não ser muito elevado, o impacto nas receitas é sentido devido ao valor das apostas que habitualmente são feitas. "Basta que alguns jogadores não joguem. Estamos a falar talvez de uma centena de jogadores que alimentam este segmento de topo", declarou.





Um escrupuloso estacionamento ilegal – I

A Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego anunciou recentemente que pretende criar cursos de formação profissional para ensinar aos taxistas as leis e a cultura local. As cobranças ilegais à revelia do taxímetro, a postura agressiva e desafiante dos taxistas perante os clientes que questionam e denunciam os métodos dos prevaricadores deverão estar certamente entre os conteúdos leccionados no curso. Porém, como mostra a imagem, há outras áreas onde os taxistas também parecem estar carenciados de formação.



Um escrupuloso estacionamento ilegal – II

A uma hora tardia, um taxista aproveitou uma quase deserta Calçada do Tronco Velho para estacionar o veículo em cima do passeio e da via pública nas traseiras do edifício do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais. O despreocupado taxista teve, no entanto, o escrúpulo de deixar o aviso de mudança de turno no tablier do veículo. A mudança de turno prolongou-se por vários minutos e do escrupuloso taxista nem sinal.

Um escrupuloso estacionamento ilegal – III

Dada a proximidade de uma esquadra da PSP, no local chegaram a passar vários veículos da polícia mas a inacção em relação ao flagrante estacionamento ilegal foi total. À semelhança do que tem sido denunciado por associações e passageiros de táxis, parece que a polícia sente algumas dificuldades em actuar diligentemente quando há taxistas "metidos ao barulho". Se calhar há outros sectores a precisarem de formação profissional...

A 20ª cidade mais divertida - I

Macau foi considerada a 20ª cidade "mais divertida" do mundo num estudo desenvolvido pelos sites de viagens "GetYourGuide" e "GoEuro". Berlim, Londres, Paris, Nova Iorque, Tóquio, Hamburgo, Roma, Viena, Barcelona e Istambul ocupam o "top 10" do "Ultimate Fun City Ranking" que envolveu 1.830 cidades e teve em conta avaliações de turistas publicadas em 17 sites de viagens. Destaque ainda para o 16º lugar de Las Vegas e 22º de Banguecoque.



A 20ª cidade mais divertida – II

Os promotores do estudo utilizaram 11 critérios para definir "o que torna uma cidade divertida para viajantes de diferentes idades e com vários interesses". A lista da avaliação incluiu bares, discotecas, actividades, compras, entretenimento, clubes desportivos, museus e espectáculos. No caso de Macau, a nota mais positiva foi dada à área dos clubes de diversão. Curiosamente, os vários museus do território mereceram avaliação modesta, tal como os bares e a oferta de entretenimento para adultos.

John Lo em destaque na imprensa de Bissau - I

John Lo, empresário e cônsul honorário da Guiné-Bissau na AEM, voltou a ser notícia naquele país africano após anunciar a construção de um hotel de quatro estrelas na principal avenida da capital guineense. O jornal "Expresso" de Bissau aproveita para salientar que Lo é "um empresário de sucesso em Macau e em toda a República Popular em geral" que "sempre apoiou" a nação lusófona, tendo financiado a participação de comitivas guineenses para os Jogos Olímpicos de 2008 e uma exposição internacional de artes plásticas em Pequim.

John Lo em destaque na imprensa de Bissau - II

Além do projecto hoteleiro, empresário prometeu ainda enviar 200 computadores e respectivos acessórios para equipar os serviços da Assembleia Nacional Popular da Guiné-Bissau e reiterou a intenção de "investir na comercialização de água em saquinhos de plástico". No artigo, o "Expresso" refere ainda que a comunidade guineense em Macau é constituída por cerca de 40 cidadãos reunidos em torno da Associação dos Naturais e Amigos da Guiné-Bissau.



... DO BAÚ DE RECORDAÇÕES



Hoje fomos buscar ao nosso Baú de Recordações uma foto datada de 23 de Dezembro de 1985, por ocasião de uma visita do Governador Almeida e Costa ao hospital público. Acompanhado do Dr. Jorge Humberto, então director da Clínica de Pediatria do Hospital Conde de São Januário, Almeida e Costa distribuiu presentes às crianças ali internadas.



Palha aos pés de Jorge Álvares - I

Com o Natal a aproximar-se são muitos os pontos da cidade onde se fazem decorações típicas da época, incluindo presépios. Este ano, um dos presépios principais parece ter como figura de relevo o navegador Jorge Álvares, a julgar pela quantidade de palha que foi deixada em torno da sua estátua, no centro da cidade.

Palha aos pés de Jorge Álvares - II

Para o presépio na Praça Jorge Álvares, onde habitualmente se constrói uma cabana como simbolismo do nascimento de Jesus, desta vez ou foi comprada palha a mais ou decidiram também "enfeitar" aquele que foi o primeiro navegador português a chegar ao Sul da China, em 1513. Ainda assim, a circulação de pessoas na praça não parece ter sido afectada durante os preparativos do presépio.

Espírito natalício nos casinos - I

Os casinos do território voltaram a aderir ao espírito natalício, contando alguns deles com árvores de Natal de grandes dimensões. Numa das salas do Venetian destaca-se uma enorme árvore bastante decorada e colorida, um pouco à semelhança da do MGM, embora fora da área de jogo. O casino-hotel Grand Lisboa optou por uma árvore um pouco fora do normal na entrada, acompanhada de alguns pinguins.



Espírito natalício nos casinos - II

Além dos casinos, o ambiente tão característico desta altura do ano também se espalhou por muitas zonas da cidade, quando estamos a pouco menos de um mês do dia de Natal. Novas decorações surgem diariamente um pouco por todo o lado, e nas superfícies comerciais, sejam centros com lojas ou supermercados, já se ouvem as tradicionais músicas natalícias.

Empreiteiros da pastelaria - I

Chegou a altura dos mais pequenos mas também dos graúdos pedirem prendas ao Pai Natal. Não é difícil imaginar que muitos residentes gostavam de ter no sapatinho uma "casinha" jeitosa e a bom preço.

Empreiteiros da pastelaria - II

Para quem se contenta com pouco, pode sempre passar no átrio do Grand Lisboa para cheirar e ver uma casinha feita pelos "empreiteiros pasteleiros" que "De Fonte Limpa" encontrou a colocar azulejos feitos de bolachas de gengibre. Como provavelmente serão vendidas versões em miniatura, quem não tiver capacidade para investir uns milhões numa casa a sério, poderá sempre gastar umas dezenas de patacas numa para comer.



Gaitas de foles no Largo do Senado - I

O Largo do Senado é um dos locais mais emblemáticos de Macau e por onde passam mais turistas. Por isso, alguns artistas aproveitam para ali mostrarem os seus dotes e animarem a multidão, especialmente aos fins-de-semana. Vários apostam sobretudo em actuações de magia, mas de vez em quando surgem também números mais originais.



Gaitas de foles no Largo do Senado - II

"De Fonte Limpa" encontrou um jovem a "dar música" aos presentes com uma gaita de foles, instrumento não muito habitual neste canto no mundo, mas que, quando bem tocado, é capaz de criar belas melodias. Durante algum tempo, o músico conseguiu juntar bastantes curiosos que o escutavam com toda a atenção a cada nota.



ELEMENTO DO CONSELHO DE ESTADO DEU PALESTRA A RESPONSÁVEIS DA RAEM

“Interferências externas” exigem “precaução”

Numa palestra que pretendeu transmitir o espírito do Quarto Plenário do 18º Comité do Partido Comunista da China, o vice-director do Gabinete dos Assuntos Legislativos do Conselho de Estado salientou a importância da governação do país de acordo com as leis, afirmando que cumprir a Constituição e a Lei Básica é essencial para a concretização da política de “Um País, Dois Sistemas”

■ Viviana Chan

O vice-director do Gabinete dos Assuntos Legislativos do Conselho de Estado, Yuan Shuhong, defende que Macau deve ter uma atitude de “precaução” e de “reação” perante as forças externas que interferem nos assuntos das regiões administrativas especiais. Numa palestra onde marcaram presença os principais titulares de cargos públicos na RAEM, Yuan Shuhong considerou que essa atitude de precaução é essencial para manter, a longo prazo, a estabilidade e a prosperidade de Hong Kong e Macau.

A “Promoção integral da governação do País de acordo com a Lei” e a “Aceleração da construção do Estado de Direito na China” foram os temas da palestra que foi proferida pelo também professor catedrático da Faculdade de Direito da Universidade de Pequim. Com a finalidade de transmitir o espírito do Quarto Plenário do 18º

Comité do Partido Comunista da China (CPCC), o responsável fez uma apresentação dos conteúdos discutidos em relação ao princípio “Um País, Dois Sistemas”, frisando que o aprofundamento da relação económica e contactos culturais entre Macau, Hong Kong e o Interior da China são para reforçar no futuro. Yuan Shuhong disse também que se pretende reforçar a cooperação na área judicial, de modo a apertar o combate aos crimes transfronteiriços.

A palestra aconteceu ontem no Centro de Ciências e contou com cinco centenas de convidados, entre os quais grande parte da elite governativa e económica da RAEM, para além de magistrados e representantes do Gabinete de Ligação do Governo Central na RAEM e do Comissariado do Ministério dos Negócios Estrangeiros. O Governo da RAEM e o Gabinete de Ligação do Governo Central em Macau foram os organizadores da palestra.

De acordo com Yuan

Shuhong, o Quarto Plenário do 18º CPCC atribuiu muita importância ao aperfeiçoamento do sistema jurídico na China e ao reforço da execução do Direito Constitucional. Ao mesmo tempo, salientou a posição que a Constituição do Estado tem o valor jurídico “mais elevado” e a sua “eficácia jurídica é plena”. Quanto a Macau sublinhou que cumprir a Constituição e Lei Básica é um pressuposto essencial da concretização da política de “Um País, Dois Sistemas” e do princípio da governação com o alto grau de autonomia.

Yuan Shuhong referiu que, com a construção do sistema jurídico, a China conseguiu obter os mesmos resultados em seis décadas que os países ocidentais atingiram ao fim de dois séculos. O académico considerou também provado, pela experiência chinesa, que o país deve seguir o caminho de um sistema jurídico comunista com características chinesas, uma opção que, defendeu, se adequa melhor ao país.



Yuan Shuhong sublinhou a importância de se respeitar Lei Básica

O subdirector do Gabinete de Ligação, Chen Sixi, referiu que a actividade pretendeu transmitir a importância da ideia de governação do país de acordo com as leis. Na sua opinião, o sistema social de Macau é diferente do que existe no Interior da China, o que resultou da concretização plena da Lei Básica, referiu. Segundo o responsável, a gover-

nação de Macau segundo a Lei Básica vai ao encontro do princípio da governação segundo a lei que predomina hoje na China. O Chefe do Executivo, Chui Sai On, foi um dos responsáveis que marcou presença no debate, entre outros dirigentes do Governo, representantes de associações e deputados da Assembleia Legislativa.

AVISO DE INTERRUPTÃO DE FORNECIMENTO

Com vista a assegurar um fornecimento de qualidade, necessitamos de efectuar trabalhos de manutenção e de melhoramento na nossa rede de distribuição na data e locais abaixo indicados. O fornecimento de energia será temporariamente interrompido. Os clientes afectados foram notificados através de avisos da CEM.

2 Dezembro

Rua de Leôncio Ferreira/Rua de António Bastos/
Rua de Alves Roçadas/Avenida de Sidónio Pais/
Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida/
Rua de Silva Mendes

Por questões de segurança, evite tocar ou reparar quaisquer componentes eléctricos durante o período da interrupção de fornecimento, uma vez que o fornecimento de energia poderá ser retomado a qualquer momento.

Pedimos desculpa por qualquer incómodo causado.

Linha Info 2833 9911
www.cem-macau.com



Canadian Health Clinic 加拿大健康醫療中心

Services

General Practice,
Chiropractic, Physical &
Rehabilitation Therapy,
Custom Orthotics,
Aromatherapy

全科西醫—保險驗身
脊骨神經科/物理治療
足科矯形—矯形腳托
芳香治療及美容治療
CHIROPAC School bag
人體工程書包



For Appointment

Tel: 28335035 Fax: 28335036

Monday to Friday: 9:30 am - 1:00 pm / 2:30 pm - 6:30 pm
Saturday: 9:30 am - 2:00 pm

Av. Almeida Ribeiro, N° 99, Edifício Comercial Nam Wah, 6º andar, Sala 608, Macau



優悅牙科護理中心
ICQ Oral Health Center

ICQ dental team is a group of dental specialists with internationally recognized qualifications. We provide all range of dental services:

- Oral examination and radiology investigation
- Restorative and Cosmetic Dentistry
- Children Dentistry
- Orthodontic Treatment
- Oral and Dental implant Surgery
- Endodontic Treatment
- Periodontal Treatment
- Emergency Treatment

We are committed to deliver high quality dental services with personalized care. We ensure the highest level of infection control.

Website: www.icqoral.com Facebook: www.facebook.com/icqoral

Consultation by Appointment Office hour:
10:00 - 19:00 Close on Sun, Tue and Public Holiday
Tel: (853)28373266 Fax: (853)28356483

Rm. 1907, 19/F, AIA Tower, N°s. 251A-301, Avenida Commercial de Macau
(opposite to New Yaohan and Grand Emperor Hotel)

DEFENDIDO REFORÇO LEGAL EM ÁREAS LIGADAS À TRANSPARÊNCIA

UE exorta Macau a ter lei da concorrência

Classificando as relações entre Bruxelas e Macau como saudáveis e em expansão, Vincent Piket considera que podem ir mais longe. Para o chefe do Gabinete da União Europeia em Hong Kong e Macau, necessitam de ser reforçadas questões como a concorrência e os contratos de aquisição pública. No próximo ano, poderá ser lançada uma plataforma para resolver entraves à importação de altos quadros empresariais

■ Liane Ferreira

O chefe do Gabinete da União Europeia em Hong Kong e Macau, Vincent Piket, voltou ontem ao território para apresentar a agenda europeia para a RAEM, na sequência das recentes mudanças políticas em Bruxelas, nomeadamente com a eleição de Jean-Claude Juncker para presidente da Comissão Europeia e do novo Parlamento Europeu, onde 23% dos 751 deputados são populistas, eurocéticos e extremistas. Destacando que ainda há muitas áreas de trabalho que podem ser expandidas, o responsável defendeu um reforço em termos de enquadramento legal de tópicos ligados à transparência, como os contratos de aquisição pública e a concorrência, bem como na área da propriedade intelectual.

“As relações comerciais são saudáveis e estão a florescer, com um crescimento de 28% no ano passado, mais rápido do que o crescimento da economia local”, sublinhou Vincent Piket. O sector dos produtos de luxo é aquele com mais vendas, seguido das comidas e bebidas. Seguem-se as exportações para Macau de carros e maquinaria.

“Mas, a relação pode ir mais longe e em Julho tivemos a reunião anual da comissão conjunta, que contou com a participação da Secretária para a Administração e Justiça, Florinda Chan”, recordou o responsável, acrescentando que foi discutida a implementação do Acordo CEPA. “Achamos que este é um acordo interessante e dinâmico, mas que ainda não é muito conhecido pelas em-



FOTO JTM

presas europeias que não estão cá, estando a ser perdidas boas oportunidades de negócio, por falta de utilização”, disse.

No mesmo sentido, a União Europeia (UE) pretende trabalhar com a RAEM no reforço do enquadramento normativo em três áreas: lei da concorrência, que o território não possui, propriedade intelectual e nos contratos de aquisição pública. Recorde-se que, em Maio de 2013, Bruxelas já tinha aconselhado Macau a aderir rapidamente ao Acordo de Compras Públicas (“Government Procurement Agreement”), assinado no âmbito da Organização Mundial do Comércio (OMC).

Quanto às políticas de concorrência, Vincent Piket afirmou: “Macau é uma economia pequena, razão mais do que suficiente para ter um enquadramento legal para a concorrência apropriado à sua economia; é bom para as firmas e para o consumi-

dor”. Realçando que a UE pode partilhar o conhecimento que tem nesta área e ajudar na implementação de uma lei da concorrência, o mesmo responsável frisou que Hong Kong adoptou legislação nesse sentido, com o apoio de Bruxelas em 2012.

Em termos de propriedade intelectual, o chefe do Gabinete da UE reiterou que é um assunto importante em todo o lado e sobre o qual Macau “tem melhorado bastante, mas não podemos ser complacentes”.

Quanto ao último ponto em análise na reunião com Florinda Chan, Vincent Piket garantiu que a UE está a encorajar o Governo a assinar o Acordo de Compras Públicas da OMC. Este acordo pretende promover a transparência, integridade e concorrência de mercado, tendo já sido assinado por Hong Kong e vários países europeus.

“Temos um enquadramento legal global debaixo da alçada

da OMC e temos a impressão de que Macau trabalha no espírito dele, por isso, porque não juntar-se a este enquadramento legal?”, questionou.

Sobre estes assuntos, o responsável europeu admitiu que ainda não obteve resposta do Governo. “Estão a ponderar o assunto”.

Vistos representam problema para empresas europeias

Vincent Piket destacou ainda que Bruxelas pretende apostar no reforço das relações institucionais, através da criação de uma plataforma reunindo a UE, o Governo da RAEM e entidades económicas de ambos os lados. Esta plataforma tem como objectivo facilitar o diálogo entre as partes quando surgem problemas.

“Por exemplo, problemas com a vinda de altos quadros para as empresas, advogados ou engenheiros, que também en-

frentam problemas com vistos”, apontou o responsável, afirmando que foi contactado por empresas, que acabaram por ver projectos de investimento cancelados ou sofreram mudanças de direcção.

“Querem expandir os negócios que têm em Macau e têm dificuldades em tratar das licenças de trabalho e de residência necessárias para os empregados chave a nível profissional”, salientou.

Por outro lado, a mesma plataforma poderá trazer benefícios para a diversificação económica do território, tendo Vincent Piket sublinhado que seria uma via para partilhar ideias e tornar o conceito operacional. Segundo confessou, há expectativas de que a plataforma se torne realidade no próximo ano.

O chefe do Gabinete da UE asseverou ainda que há “interesse das empresas e da comunidade diplomática em explorar o que podemos fazer” em relação à Ilha da Montanha. “Macau tem um grande problema de espaço e Hengqin é uma ideia muito pragmática e única de expansão que irá criar todo o tipo de oportunidades”, defendeu.

Reconhecendo que Bruxelas não tem uma agenda global para a Ásia, Piket afirmou ser “evidente que é uma zona muito dinâmica”, sendo que a UE é o primeiro investidor e o principal parceiro económico de muitos países da região.

“A relação com a China é muito forte e aprofundou-se nos últimos tempos com a visita do Presidente Xi Jinping a Bruxelas em Março, bem como do Primeiro-Ministro. E as reuniões mostram que a relação é ao mais alto nível e em diferentes áreas”, indicou Vincent Piket.

“China não é brilhante” na área da veterinária

O Governo de Macau assinou um acordo de cooperação com a China na área da medicina veterinária, passo que a Anima vê com apreensão já que “a este nível, a China não é brilhante”

A China só é boa parceira em áreas relativas ao exercício e controlo de doenças, mas não na medicina veterinária nem na credenciação. A maior parte dos veterinários na China não está credenciada”, aponta o presidente da Sociedade Protectora dos Animais - Anima, Albano Martins, ressaltando que Pequim e Xangai são excepções.

Actualmente, a actividade dos veterinários não é regulada em Macau, o que na prática significa que qualquer pessoa pode abrir uma clínica sem ter de provar que tem formação na área ou é credenciada. Para Albano Martins, este vazio legal é particularmente problemático neste momento, quando a Lei de Protecção dos Animais, prometida desde 2005, já foi aprovada na generalidade e se encontra em discussão na especialidade.

“Antes da Lei de Protecção de Animais devia haver um regulamento ou uma lei que regulasse o exercício da

actividade veterinária”, sublinha.

Na quarta-feira, uma comitiva liderada pela Secretária para a Administração e Justiça, Florinda Chan, assinou um acordo de cooperação com o Ministério da Agricultura da República Popular da China (RPC) com o objectivo de “fomentar a articulação de legislação da actividade de medicina veterinária de Macau e dos trabalhos de prevenção e controlo das epidemias animais”, de acordo com um comunicado. Esta colaboração vai incluir um “mecanismo de consulta relativamente ao exercício da actividade de veterinário em Macau por residentes do Interior da China e à participação nos exames de habilitação para o exercício desta actividade na RPC por parte dos residentes de Macau”.

“A ideia é que quem seja veterinário cá e queira exercer a profissão na China tem de fazer um exame de ha-

bilitação lá. Mas o contrário não parece ser verdade”, diz o presidente da Anima, alertando para o perigo dessa situação, já que “nem todos os veterinários a exercer na China estão sujeitos a exame lá”.

Este tipo de relação privilegiada não existe em Hong Kong, onde “os veterinários da China não são reconhecidos automaticamente”, sendo necessário “submeterem-se à apreciação do comité de credenciação”.

Em termos gerais, Albano Martins encara o avanço para a regulação da actividade com satisfação, já que “há áreas em que Macau não sabe e em que a China sabe bastante”, como os surtos epidemiológicos. Mas não esconde preocupações: “Fico apreensivo com a notícia quando falam de colaborações com o Interior da China sem reconhecerem claramente que, a este nível, a China não é brilhante”.

JTM com Lusa

● ● ● BREVES

Sócios da ATFFPM alertam para impacto da inflação

Os associados da Associação dos Trabalhadores da Função Pública (ATFFPM) aprovaram ontem por unanimidade, em Assembleia Geral, o orçamento da associação para 2015. Em comunicado, a ATFFPM salientou que alguns sócios pediram ajuda aos deputados José Pereira Coutinho e Leong Veng Chai no sentido de alertarem o Governo para as "grandes dificuldades" que os cidadãos estão a enfrentar devido à inflação.

Residentes batem recorde de investimentos no exterior

Os investimentos dos residentes de Macau - incluindo indivíduos, governo e outras pessoas colectivas, mas excluindo o fundo de reserva cambial da RAEM - em títulos emitidos por entidades não residentes independentes foram calculados a preços de mercado em 30 de Junho de 2014 e registaram um recorde de 416,9 mil milhões de patacas, o que traduz subidas de 6,6% e 34,6%, respectivamente, face a 31 de Dezembro de 2013 e em termos anuais, indicou a Autoridade Monetária. A Ásia deteve a maior fatia da carteira de investimentos externos, com 75,7%, à frente da Europa (8,8%), ilhas do Atlântico Norte e Caraíbas (8,6%), América do Norte (4,1%) e Oceânia (2,4%).

Licença de internet da MTEL decidida até ao final do ano

A Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações (DSRT) prometeu anunciar até ao final do corrente ano uma decisão sobre o pedido feito pela MTEL para atribuição de uma licença para operação dos serviços de Internet. Segundo o subdirector da DSRT, Hoi Chi Leong, a nova operadora poderá fomentar uma concorrência saudável no sector. "Os preços relativos à linha específica da MTEL já foram aprovados pelo Governo. O respectivo preço corresponde ao compromisso incluído na proposta. Verifica-se uma diminuição, de 10 a 20%, em comparação com os actuais preços do mercado", disse ainda, citado pela Rádio.

ESTUDO ALERTA PARA RISCOS DE ATAQUES INFORMÁTICOS

35% dos sites do Governo vulneráveis a "hackers"

O Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau apresentou ontem os resultados de um estudo que alerta para o facto de muitas instituições públicas e privadas raramente promoverem inspecções de segurança aos seus sistemas informáticos. Mais de um terço dos sites do Governo carecem de protecção contra ataques informáticos

■ Viviana Chan

Um estudo realizado entre os meses de Julho e Setembro pelo Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau concluiu que 35% das páginas electrónicas do Governo são vulneráveis a ataques informáticos. Segundo os promotores do estudo, o grau de ameaça deriva, desde logo, do facto dos servidores não terem sido actualizados com versões mais recentes.

A análise, que envolveu 92 sites do Governo e de instituições privadas de Macau, permitiu concluir que cerca de 30% dos organismos governamentais não possuem planos de contingência para reagir a ataques informáticos, pelo que os respectivos sistemas poderão não ser recuperados num curto intervalo temporal.

De acordo com o "Ou Mun Tin Toi", o Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau convidou mais de 300 instituições privadas e públicas para participar na investigação entre Julho e Setembro, mas apenas 92 responderam ao inquérito. Chan Tong Seng, responsável do Centro, advertiu que a maioria das instituições desvaloriza os riscos para a operação dos seus sites, desde que estes funcionem bem na actividade diária.

Além disso, "raramente realizam inspecções aos seus sistemas informáticos", alertou o mesmo responsável.

Os resultados do estudo revelam ainda que apenas 17% dos organismos da Função Pública consideram que os seus funcionários têm conhecimentos sobre segurança informática.

Segundo dados estatísticos, o Centro de Coordenação do Grupo de Resposta a Crises Informáticas re-

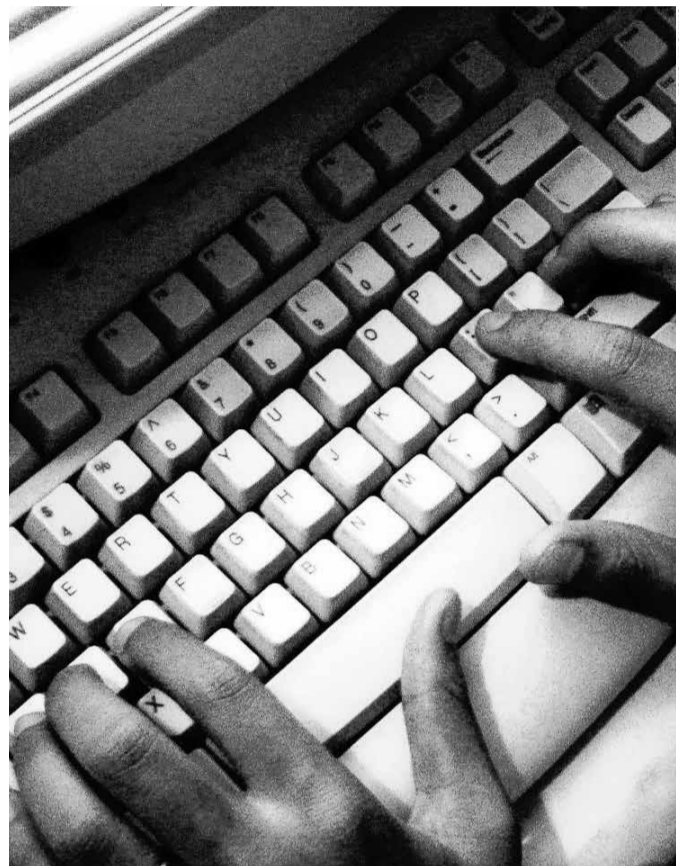


FOTO ARQUIVO

gistou mais de 60 pedidos de apoios no corrente ano, número que representa cerca do dobro do registado no ano passado. Entre os pedidos de apoio, destaca-se um incidente em que um servidor de Macau foi manipulado para fazer um ataque informático contra algumas instituições norte-americanas.

PUB



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
Direcção dos Serviços de Turismo

Mandado de Notificação Nº 549/AI/2014

--Atendendo à gravidade para o interesse público e não sendo possível proceder à respectiva notificação pessoal, pelo presente notifique-se a infractora YANG, YAQING (portadora do Passaporte da China n.º E04580XXX), que na sequência do Auto de Notícia n.º 74/DI-AI/2012 de 19.07.2012, levantado pela DST, por quem angariar pessoa com vista ao seu alojamento na fracção autónoma e utilizada para a prestação ilegal de alojamento, bem como por despacho da signatária de 14.05.2014, exarado no Relatório n.º 291/DI/2014, de 07.05.2014, lhe foi determinada a aplicação de uma multa de \$20.000,00 (vinte mil patacas), nos termos do n.º 2 do artigo 10.º da Lei n.º 3/2010.

--O pagamento voluntário da multa deve ser efectuado no Departamento de Licenciamento e Inspecção destes Serviços, no prazo de 10 dias, contado a partir da presente publicação, de acordo com o n.º 1 do artigo 16.º da Lei n.º 3/2010, findo o qual será cobrada coercivamente através da Repartição de Execuções Fiscais, nos termos do n.º 2 do artigo 16.º do mesmo diploma.

--Da presente decisão cabe recurso contencioso para o Tribunal Administrativo, a interpor no prazo de 60 dias, conforme estipulado na alínea b) do n.º 2 do artigo 25.º do Código do Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro e no artigo 20.º da Lei n.º 3/2010.

--Há lugar à execução imediata da decisão caso esta não seja impugnada.

--O processo administrativo pode ser consultado, dentro das horas normais de expediente, no Departamento de Licenciamento e Inspecção desta Direcção de Serviços, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 335-341, Edifício "Centro Hotline", 18.º andar, Macau.

--Direcção dos Serviços de Turismo, aos 18 de Novembro de 2014.

A Directora dos Serviços,
Maria Helena de Senna Fernandes



TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE
JUÍZO CÍVEL
ANÚNCIO

Execução Ordinária, n.º CV1-13-0019-CEO 1.º Juízo Cível

Exequente: Luo Lina, casada, de nacionalidade chinesa, portadora do passaporte da República da China, e residente em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício SAN KIN YIP Comercial Center, rés-do-chão "V".

Executado: Ng Kuan Ieng, de nacionalidade chinesa, casado com HE XIAOLAN em regime da comunhão de adquiridos, titular do B.I.R.M., com última residência conhecida em Macau, na Rua do Canal Novo, n.º 191, Edifício U Wa, Bloco 3, 16.º andr H.

FAZ-SE SABER que nos autos acima indicados são citados os credores desconhecidos da executada para, no prazo de QUINZE DIAS, que começa a correr depois de finda a dilação de vinte dias, contados da data da segunda e última publicação do anúncio, reclamar o pagamento dos seus créditos pelo produto do direito penhorado sobre que tenha garantia real e que é o seguinte:

Direito penhorado

Denominação: 1/2 da fracção autónoma, "A3" do 3.º andar "A".
Situação: sito em Macau, n.º 23 a 23A da Estrada da Areia Preta e n.º 2 a 12 da Travessa da Fábrica.

Finalidade: para habitação.

Número de matriz: 71341.

Número de descrição na Conservatória do Registo Predial: n.º 19994, a fls. 159 do Livro B42.

Número de inscrição da propriedade horizontal: n.º 13865, a fls 161 do Livro F75M, inscrição de proprietário n.º 6863, aí hipotecada e penhorada a favor de Luo Lina, pela inscrição n.º 143398C e 34986F.

Na R.A.E.M., 17/11/2014.

A Juiz,
Cheong Weng Tong
O Escrivã Judicial Auxiliar,
Loi Wa Chon

2.º Vez

"JTM" - 28 de Novembro de 2014



TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE
JUÍZO CÍVEL
ANÚNCIO

Proc. Acção Ordinária n.º CV2-13-0019-CAO 2.º Juízo Cível**Autores:**

1. Chan Hung Por Siman (陳洪波) e Lam Cheok Meng (林灼明); e casados no regime da comunhão de adquiridos e residentes em Macau, na Calçada de Santo Agostinho, n.º 6, edif. Ka Va Kok, 9.º andar B; e

2. Lai Sao Leng (黎秀玲), solteira e residente em Macau, na Calçada de Santo Agostinho, n.º 6, edif. Ka Va Kok, 9.º andar D.

Réus: 1. Cheong Cam Hei (張金喜); 2. Tang Ngan Leng; 3. José Tang ou Tang Kuan Meng; 4. Kwan Po Tang; 5. Tang Ngan Ha ou Emily Ngan-Ha Tang; 6. Ngan Peng Tang ou Tang Nagan Peng; 7. Tang Kuan Nam ou Tang Kwan Nam ou Kuan Nam Tang; 8. Tang Quan Fong; 9. Tang Kuan Fat ou João Tang; 10. Agência Comercial Tong San, Limitada, em Chinês "Tong San Ieong Hong Iao Han Cong Si" e 11. 周根基.

Correm éditos de trinta (30) dias, a contar da segunda e última publicação do anúncio, citando o réu 周根基 (com última residência conhecida em Macau 福德新街11號2樓H座), para no prazo de trinta (30) dias, decorrido que seja o dos éditos, contestarem, querendo, o pedido formulado na petição inicial nos mencionados autos, que resumidamente consistem que: 1) ser declarada a favor dos autores Chan Hung Por Siman (陳洪波) e Lam Cheok Meng (林灼明), a aquisição, por usucapião, do domínio útil sobre a fracção autónoma designada por "B9", do prédio urbano sito em Macau, na Calçada de Santo Agostinho, n.º 6 a 6-B, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 12143, a fls. 155 do Livro B-32, inscrito na matriz predial da freguesia de São Lourenço sob o ar.º 023128, designadamente para efeitos de registo em seu nome na Conservatória do Registo Predial, cancelando-se, as inscrições n.ºs 15547 do livro G53K, 15680 do livro G53K, 19467 do livro G61K e 5802 do livro G (aquisição) registadas a favor dos primeiros nove Réus e, bem assim, as inscrições 7654 do livro C45L e 11941 do livro C48K (hipoteca) registadas a favor da 1.ª Ré; 2) ser declarada a favor da autora Lai Sao Leng (黎秀玲), a aquisição, por usucapião, do domínio útil sobre a fracção autónoma designada por "D2", do prédio urbano sito em Macau, na Calçada de Santos Agostinho, n.º 6 a 6-B, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 12143, a fls. 155 do Livro B-32, inscrito na matriz predial da freguesia de São Lourenço sob o ar.º 023128, designadamente para efeitos de registo em seu nome na Conservatória do Registo Predial, cancelando-se, as inscrições n.º 15547 do livro G53K, 15680 do livro G53K, 19467 do livro G61K e 5802 do livro G (aquisição) registadas a favor dos primeiros nove Réus e, bem assim as inscrições 7654 do livro G45L e 11941 do livro C48K (hipoteca) registadas a favor da 1.ª Ré.

Conforme tudo melhor consta do duplicado da petição inicial que neste 2.º Juízo Cível se encontra à sua disposição e que poderá ser levantado nesta secretaria nas horas normais de expediente, de que a falta da contestação, não implica o reconhecimento dos factos articulados pelos autores e ainda que é obrigatória a constituição de advogado - art.º 74.º do C.P.C.M.

Macau, aos 18 de Novembro de 2014.

O Juiz,
Seng Ioi Man
A Escrivã Judicial Principal,
Loi Wai Leng

2.º Vez

"JTM" - 28 de Novembro de 2014

EMPRESAS PROCURAM QUADROS FLUENTES EM PORTUGUÊS E CHINÊS

“Contratava engenheiros bilingues já amanhã”

A forte presença chinesa nos países africanos de língua portuguesa está a suscitar uma grande procura de quadros bilingues, em português e chinês, formados na área do direito e da engenharia. No 2.º Congresso de Engenheiros de Língua Portuguesa, empresas como a angolana Kora estão activamente à procura de quadros bilingues mas o perfil desejado nem sempre é fácil de encontrar

■ André Jegundo

Quadros qualificados, na área do Direito e da Engenharia, que sejam bilingues em Português e Chinês são uma das grandes necessidades actuais de empresas e organismos governamentais dos países africanos de língua portuguesa, refere Nimrod Gerberm, director-geral da Kora, empresa público-privada que actua no mercado imobiliário Angolano e da África subsariana.

Em Macau para participar no 2º Congresso de Engenheiros de Língua Portuguesa, Nimrod Gerberm defende que o território tem condições para desempenhar um papel activo na formação deste tipo de quadros, de que a própria empresa que dirige está carenciada.

“Há imensos empreiteiros chineses a trabalhar nestes países, tornou-



Empresas de engenharia procuram quadros bilingues em Macau

-se numa realidade indesmentível. E muitas vezes a comunicação é o maior

desafio de todos. E não estou apenas a falar de comunicação no dia-a-dia

Angola e Guiné em busca de parcerias

Em Macau para participar no Congresso dos Engenheiros de Língua Portuguesa, o bastonário da Ordem dos Engenheiros de Angola, José Dias, relativizou as críticas à forte presença chinesa no sector da construção. Em declarações à Rádio Macau sublinhou que o país tem falta de engenheiros e que o apoio de países como Portugal e a China tem sido “muito visível”. “É no quadro da cooperação que se podem estabelecer parâmetros de qualidade, de maneira a que as obras sejam bem feitas. Aliás, estamos a formar engenheiros nos mais diversos quadrantes do globo – na China, em Portugal, nos Estados Unidos, na Rússia, em Itália, em França – e isso é um suporte fundamental de garantia dessas obras”, declarou. Da Guiné-Bissau veio o ministro das Obras Públicas, José da Cruz de Almeida, que quer aproveitar a deslocação a Macau para uma colaboração com o território. “É [preciso] estruturar, de forma a capacitar o nosso pessoal, e desenvolver a área do laboratório de engenharia civil da Guiné-Bissau. Temos de promover os nossos materiais de construção – argila, lousa, granito –, para que possam ser capitalizados e assim diminuir os custos de construção”, referiu à Rádio.

mas de comunicação como um factor de risco em contexto de negócios. Eu falo por mim, mas também certamente por muitos outros empresários. Amanhã contrataria engenheiros e juristas que falassem português e chinês para nos ajudarem”, disse ao JORNAL TRIBUNA DE MACAU, à margem do congresso, onde fez uma apresentação sobre projectos habitacionais em Angola. Nimrod Gerberm sublinha que para estas empresas a formação dos bilingues em áreas como a engenharia e o direito é fundamental uma vez que à mesa das negociações a simples presença de tradutores não é suficiente. “Os tradutores não fazem este trabalho. Nós temos essa experiência, recorreremos aos serviços de tradutores, mas não são suficientes. É preciso ter comunicação fluente em contextos profissionais”, acrescenta.

O empresário de origem israelita sublinha que numa negociação entre partes é fundamental comunicar de forma fluida do primeiro ao último dia para que ambas as partes sintam “que não estão a operar sob risco e tenham bem presente quais são os problemas e soluções do projecto em causa”.

“Nalguns projectos a qualidade dos acabamentos pode ser essencial, ainda que se demore mais algum tempo a concluir. Noutros projectos, os prazos podem ser fundamentais porque há pessoas à espera das casas. Este tipo de aspectos não pode estar escrito nos contratos mas tem que estar presente no arranque das negociações”, sublinha.

ASSOCIAÇÃO LUSÓFONA DE COMUNICAÇÕES REUNIDA EM MACAU

Os desafios do mundo digital em debate

As comunicações no mundo digital são um dos temas fortes do encontro da Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa

Entre ontem e hoje decorre em Macau o encontro da Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa, o primeiro que é organizado fora de Portugal. “Um futuro em rede – oportunidades e desafios” é o mote para a iniciativa, que contou com a participação da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações (DSRT), asso-

ciada da organização.

No primeiro dia do encontro o subdirector da DSRT, Hoi Chi Leong, sublinhou que a troca de experiências é importante porque toca assuntos com uma importância cada vez maior no mundo. “É uma mais-valia e um privilégio termos a oportunidade de adoptar a experiência e debater assuntos, cuja relevância global é cada vez maior”, afir-



mou à Rádio Macau. Além da DSRT, os Correios de Macau e a CTM são os outros parceiros de Macau.

O presidente da direcção

da associação, João Caboz Santana, sublinhou que o debate que está a ser organizado em Macau é extremamente oportuno numa altura em as

comunicações digitais encontram-se em grande desenvolvimento. “Nunca foi tão difícil prever o futuro e desenhar a estratégias adequadas para capturar oportunidades e enfrentar os desafios. Vivemos tempos de mudança com uma amplitude e uma intensidade vertiginosas. O centro deste “furacão” de mudança é o Cliente Digital. Esta é a Era do Consumidor e este é a chave para o sucesso dos vários sectores da economia e, em particular, do sector das Comunicações”, declarou na abertura do encontro.

O dirigente realçou também que um dos desafios mais importantes das comunicações é a satisfação dos clientes que são “cada vez mais exigentes”, “tecnologicamente muito avançados” e com “um estilo de vida em transacções electrónicas de todo o tipo”.

Fibra óptica em todas as casas em 2015

O director-executivo da CTM anunciou que a empresa pretende ter a rede de fibra óptica instalada em toda a cidade durante o próximo ano. “Estamos focados na fibra óptica, que temos vindo a instalar por toda a cidade. Acreditamos que a fibra óptica será a próxima geração de banda larga. Estamos a instalar os equipamentos para o efeito em 40 prédios antigos todas as semanas. A meta é completar toda a instalação ainda no próximo ano”, disse Vandy Poon à Rádio Macau, à margem do encontro da Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa.



TURISTA JAPONESA APRESENTOU QUEIXA

Taxista cobrou 1.500 HKD entre a Torre e o COTAI

Ir da Torre de Macau ao COTAI custaria entre 60 a 70 patacas, mas um taxista decidiu cobrar 1.500 dólares de Hong Kong, passando depois uma factura de 157 patacas à queixosa, uma turista do Japão

■ Liane Ferreira

A Polícia Judiciária (PJ) interceptou um taxista por suspeitas de ter burlado uma turista japonesa. Segundo a PJ, o taxista admitiu o crime, porém, a visitante acabou por retirar a queixa pelo facto de ter de regressar ao Japão.

De acordo com as informações policiais, a turista apanhou um táxi na Torre de Macau, no dia 17 deste mês, em direcção ao hotel onde estava hospedada, no COTAI. Quando chegou ao destino, a queixosa entregou uma nota de 500 dólares de Hong Kong para pagar a despesa, mas o taxista terá dito que não era suficiente. Entregou então três notas, num total de 1.500 dólares de Hong Kong.

O suspeito passou uma factura do pagamento, na qual constava uma despesa de apenas 157 patacas.

Na apresentação da queixa, a lesada referiu ainda à polícia que o taxímetro parecia não estar ligado, algo que seria confirmado pelo taxista, após ter sido interceptado pela PJ. O suspeito confirmou ainda ter recebido 1.500 dólares por uma viagem que, normalmente, custaria entre 60 a 70 patacas.

Como a queixosa tem de regressar ao seu país, optou por retirar a queixa, pelo que o suspeito não será alvo de procedimento administrativo e a PJ não poderá continuar a investigar o caso. Segundo as autoridades, o caso é considerado um crime semi-público, pelo que não foi divulgada a identidade do suspeito.

Vendidas fichas de jogo falsas

Noutro caso, a PJ deteve um homem de 41 anos da China Continental por suspeitas de falsificação de identidade e burla de valor elevado.

Taxa de desemprego fixou-se em 1,7% entre Agosto e Outubro

A taxa de desemprego de Macau caiu duas décimas entre Agosto e Outubro deste ano, em comparação com o mesmo período de 2013, fixando-se nos 1,7%. O valor é idêntico ao registado entre Julho e Setembro deste ano. De acordo com dados oficiais ontem divulgados, a população activa atingiu 401.300 pessoas. A população empregada totalizou 394.400, observando-se uma subida de 2.300 pessoas em comparação com os três meses anteriores. Em termos de ramos de actividade económica, o número de empregados das lotarias e outros jogos de aposta foi de 84.600, mais 3.100 indivíduos que no período anterior. A população desempregada era composta por 6.900 pessoas, tendo-se elevado em 300 pessoas, face ao período antecedente. O número de pessoas à procura do primeiro emprego representou 26,0% do total da população desempregada.



FOTO ARQUIVO

As autoridades revelaram que o suspeito e um cúmplice venderam a um residente fichas de jogo, em troca de 105 mil dólares de Hong Kong, que foram depositados numa conta bancária.

Depois disso, o residente dirigiu-se com um dos suspeitos a uma sala VIP e descobriu que eram falsificadas. O indivíduo ainda tentou fugir, porém, o residente começou a gritar, tendo alertado a equipa de segurança, que conseguiu interceptar o suspeito.

Sob custódia policial, o detido não quis entregar os documentos e terá utilizado outro nome, tendo as autoridades descoberto mais tarde a verdadeira identidade, através da análise das impressões digitais.

De acordo com os registos, o indivíduo estava proibido de entrar no território.

PUB

ALBERGUE SCM
SANTA CASA DA MISERICÓRDIA DE MACAU
澳門仁慈堂婆仔屋

**THIS IS MY CITY 2014
THE CREATIVE FESTIVAL**

Conferência Criativa **PECHAKUCHA**
Projeção de Filme por **MAXIM BESSMERTNY**
Concerto do músico português **THE LEGENDARY TIGERMAN**

Data: **28 de Novembro de 2014**
Horário: **18h00 à 22h00**
Local: Pátio do Albergue SCM

ENTRADA LIVRE

THIS IS MY CITY

ALBERGUE SCM
ADDRESS: CALÇADA DA IGREJA DE SÃO LÁZARO Nº 8, MACAU
TEL: 853 - 28522550 / 853 - 28523205 FAX: 853 - 28522719
INFO: facebook.com/creativealbergue.scm
EMAIL: creativealbergue@gmail.com

Co-organização: **ALBERGUE SCM**
Patrocínio: **FUNDAÇÃO MACAU**
Gestão: **BAMBU竹**

ALBERGUE SCM
SANTA CASA DA MISERICÓRDIA DE MACAU
澳門仁慈堂婆仔屋

EXECUÇÃO DE LANTERNAS TRADICIONAIS CHINESAS

DESCRIPÇÃO: Todas os interessados na arte de construir lanternas tradicionais são bem-vindos a participar no workshop. O objectivo deste curso é aprender as técnicas necessárias para execução de uma Lanterna Tradicional Chinesa.

FORMADOR: **Mestre Lanterneiro - Alfredo Ceynas**

HORÁRIO:
Turma A - 1, 3, 5, 8, 10 e 12 de Dezembro de 2014 (das 19:00 às 21:00 hrs)
Turma B - 2, 4, 6, 9, 11 e 13 de Dezembro de 2014 (das 19:00 às 21:00 hrs)

LÍNGUA: Inglês (Complementado com Cantonês)

INSCRIÇÃO: MOP \$150.00 (para a inscrição, por favor apresentar uma fotografia tipo passe 1.5" e cópia do BI)

LOCAL: ALBERGUE SCM - Sala D1

PARTE 14

OS ESTUDANTES CUJA FREQUÊNCIA DO CURSO SEJA INFERIOR A 80% SERÃO COLOCADOS EM LISTA DE ESPERA PARA OS PRÓXIMOS CURSOS ORGANIZADOS PELO ALBERGUE SCM. PARA INSCRIÇÃO E INFORMAÇÕES ADICIONAIS, CONTACTE:
TEL: (853) 2852 2550 / (853) 2852 3205 OU
EMAIL: CREATIVEALBERGUE@GMAIL.COM

ALBERGUE SCM
MORADA: CALÇADA DA IGREJA DE SÃO LÁZARO Nº 8, MACAU
INFO: facebook.com/creativealbergue.scm

Organização: **ALBERGUE SCM**
Co-organização: **CA CULTURA**
Patrocínio: **FUNDAÇÃO MACAU**
Gestão: **BAMBU竹**

PRIMEIRA EQUIPA DE MACAU DEVE DESLOCAR-SE AO PORTO EM ABRIL

Misericórdias de Portugal formam quadros locais

Reforçando os vínculos com a única Misericórdia na Ásia, a União das Misericórdias Portuguesas e a Santa Casa da Misericórdia do Porto vão iniciar no próximo ano acções de formação para qualificar quadros das instituições de educação de infância ou geriatria detidas pela Santa Casa de Macau. Algumas acções podem passar à prática já em Abril com a primeira equipa de Macau a dirigir-se ao Porto para adquirir conhecimentos em duas áreas fulcrais e com carência de recursos na RAEM

■ **Fátima Almeida**

A Santa Casa da Misericórdia de Macau assinou ontem três protocolos – dois com a União das Misericórdias Portuguesas e um com a Santa Casa da Misericórdia do Porto – essencialmente para a formação de quadros na área da educação e geriatria que podem começar a dar frutos já no início de 2015, num momento que marca “o reencontro com a história”.

Através dos memorandos de cooperação serão estabelecidas “pontes” não só para partilhar experiências e conhecimentos com as educadoras de infância, agentes de ensino da Santa Casa local, como também será reforçado “o reposicionamento de Macau no contexto internacional”, salientaram ontem os intervenientes na cerimónia de assinatura de protocolos.

“Uma vez que a Misericórdia do Porto ia focar-se na área da infância e juventude, nós orientámos o nosso protocolo para outras áreas em que a União tem um conhecimento muito particular como é o caso das pessoas com deficiência, mas também com questões que têm a ver com uma nova problemática, que é o envelhecimento e as doenças associadas”, explicou o presidente da União das Misericórdias Portuguesas (UMP).

Para Manuel Lemos, há duas questões essenciais neste protocolo que beneficia ambas as partes. Se por um lado, a Santa Casa de Macau é a única entidade da rede a trabalhar na Ásia com projectos que “merecem reconhecimento”, por outro, as Misericórdias de Portugal dispõem de uma herança de co-



FOTO SANTA CASA DA MISERICÓRDIA DE MACAU

nhcimentos. “Temos cerca de 40 hospitais em Portugal, 22 dos quais que dirigimos e os outros são detidos pelo Estado que nos está a devolvê-los devagarinho. Também temos algumas unidades especializadas na área das doenças crónicas e dos idosos – detemos cerca de 70% da rede portuguesa nessa matéria – e assim podemos ajudar a dar formação e também virmos cá ver e aprender convosco”, referiu.

Além deste protocolo, que visa a cooperação e formação num contexto de trabalho – que na prática permitirá cursos e estágios em quatro unidades da UMP, em Fátima, Viseu e Borba – foi ainda assinado outro memorando de entendimento que visa o turismo social nas vertentes cultural e religiosa “dinamizando projectos comuns de promoção da cidadania activa dos cidadãos seniores”. Um dos objectivos principais deste pro-

jecto é o combate ao isolamento gradual dos idosos.

As acções de formação para os profissionais da educação, nomeadamente educadoras de infância, agentes de ensino, ficarão a cargo da Misericórdia do Porto, a maior, a seguir à de Lisboa. A partir de Janeiro os formadores do Porto devem vir a Macau e em Abril a primeira equipa de formandos locais poderá deslocar-se ao Porto para adquirir conhecimentos ‘in loco’. “Dispomos de uma condição excepcional para poder dar sequência ao protocolo que assinamos hoje, que está muito relacionado com os nossos quadros, os quais estando hoje na situação de aposentados têm disponibilidade e experiência acumulada para participarem em acções de formação”, explicou por sua vez, o provedor da Santa Casa do Porto, António Manuel Tavares.

“A partir do início do próxi-

mo ano”, o mesmo responsável acredita que “há condições” para começar a desenvolver o protocolo, apontando Abril como o mês em que a primeira equipa vai ministrar a acção de formação. “Há uma situação premente que tem muito a ver com a creche e a área mais relacionada com as crianças e também com idosos, onde a Santa Casa do Porto tem uma experiência muito grande”, explicou António Manuel Tavares.

O provedor da Santa Casa de Macau mostrou-se satisfeito com os vínculos ontem reforçados, depois da instituição se ter juntado à União Europeia das Misericórdias em 2012. “Hoje fizemos história, porque a Irmandade de Macau é a única que sobrevive no continente asiático e estes protocolos poderão, através de Macau, resgatar melhor o movimento universal das Misericórdias e também promover a

solidariedade e esta causa nobre bem como, sobretudo, estreitar as relações de cooperação entre as Misericórdias portuguesas através da confederação internacional”, expressou António José de Freitas.

Protocolos atenuam lacunas

Os protocolos vêm dar resposta à carência de recursos humanos no sector social em Macau. “O protocolo assinado com a União das Misericórdias Portuguesas visa acima de tudo formar mais pessoal qualificado na área de geriatria e o modo de cuidar de idosos com demência e Alzheimer e penso que este campo é muito importante para os idosos em Macau”, frisou. “Temos falta de enfermeiros e, relativamente à creche, temos falta de educadores de infância, agentes de ensino, porque a nossa creche é a única que funciona tendo o português como língua veicular”, acrescentou.

António José de Freitas acredita que, para dar resposta ao problema dos recursos humanos, nalguns sectores, uma das formas “mais directas é a contratação de trabalhadores não residentes e outra é através da formação de pessoal para a área social”.

Após a assinatura destes três protocolos, o provedor da Santa Casa de Macau mostra-se mais confiante numa futura expansão dos trabalhos de ajuda ao próximo. “Se as coisas correrem bem, daqui a alguns anos podemos pensar na hipótese de criar uma policlínica a cargo da Irmandade, mas é claro que tal requer muitas condições como recursos humanos, que não temos. Estes protocolos poderão colmatar esta falha”, rematou.

Congresso de 2018 na rota de Macau

A Santa Casa da Misericórdia de Macau diz ter “condições” para organizar, em 2018, o Congresso Internacional das Misericórdias e acredita que o evento receberá apoio da Administração da RAEM. Portugal mostrou-se disponível para ajudar

Ainda não está decidido, mas a Santa Casa de Macau (SCMM) considera que o território “tem todas as condições” para organizar o Congresso Internacional das Misericórdias em 2018, depois do evento ter lugar no Brasil em 2015. Portugal mostrou-se satisfeito com esta possibilidade e lançou o convite à RAEM, disponibilizando apoio para que tal desejo se concretize.

“Em 2018, Portugal estará na disposição de prescindir do seu direito de organização para que o Congresso seja realizado em Macau com todo o apoio, como é óbvio, da União das Misericórdias Portuguesas (UMP)”, disse Manuel Lemos.

O presidente da UMP e vice-presidente da Confederação Internacional das Misericórdias destacou a importância de Macau notando que a integração, em 2012, da SCMM na rede europeia de Misericórdias “é completamente estratégica para o movimento”, uma vez que estas entidades continuam a ser muito necessárias.

Também o provedor da Santa Casa do Porto salientou que Macau é importante por “trazer um lado do mundo que estava fora deste projecto”. “Não podemos esquecer que a Misericórdia de Macau tem mais de 400 anos e este é um património imenso de experiência, cultura, história e que fazia falta”, refor-

çou António Tavares. “Numa altura em que falamos da globalização e da economia social era importante que, através de Macau e também da Língua Portuguesa, houvesse aqui um reforço deste componente que é uma marca portuguesa com muita força”, frisou.

A Santa Casa de Macau voltou a mostrar-se entusiasmada com a ideia de receber as várias Misericórdias do mundo e acredita que terá o crédito do Governo. “Creio que da parte da Administração de Macau encontrará o seu apoio para a realização. É uma nova etapa para a internacionalização de Macau”, disse o presidente da Assembleia Geral da SCMM, Leonel Alves.

F.A.



CRÉDITO À HABITAÇÃO

Ainda a sonhar com a sua nova casa?

O BNU oferece-lhe as melhores taxas, quer para habitação, quer para investimento!

Desde

1,828%

Para mais informações, visite qualquer uma das Agências do BNU, consulte o nosso website www.bnu.com.mo, ou telefone para 2833 5533.

BNU

Banco Nacional Ultramarino
大西洋銀行

PROJECTO PARA A VILA DA TAIPA GERA PREOCUPAÇÕES

Edifício de grande dimensão pode afectar escola

A construção de um edifício de grandes dimensões diante de uma escola na Taipa foi o tema que suscitou maior número de opiniões na reunião de ontem do Conselho do Planeamento Urbanístico. Rui Leão considera que o projecto é uma “oportunidade para repensar” as vias que o edifício poderá interceptar

O Conselho do Planeamento Urbanístico (CPU) debateu na sua 14ª reunião plenária ordinária o projecto de um edifício, com finalidade não industrial e uma área de 1.680 metros quadrados, que está a ser planeado para um terreno situado na Rua Direita Carlos Eugénio, na vila da Taipa. O facto de existir uma escola pública nas proximidades do lote em questão esteve no centro das preocupações manifestadas por alguns membros do Conselho, porém, Lao Long, secretário-geral do órgão sublinhou que “o Governo vai tentar encontrar soluções”.

Uma diminuição ligeira na área da parte do edifício mais próxima do estabelecimento de ensino foi a proposta do secretário-geral do CPU que referiu ainda já terem sido feitos “vários trabalhos de preparação”.

Wu Chou Kit, um dos vogais do Conselho, mostrou-se preocupado pelo facto de as obras poderem interferir com as actividades regulares da escola que se encontra diante do terreno. Lao Long afirmou que estão a ser analisadas formas de estender o lote para o lado oposto à escola de forma “a não perturbar o seu funcionamento” durante o período das obras.

O arquitecto Rui Leão considerou as preocupações com a instituição de ensino “secundárias” sendo “mais importante reavaliar a ligação entre a Rua do Delegado e a Rua do Cunha”. Em resposta, o secretário-geral disse existirem “dificuldades técnicas” nesse âmbito, ressalvando porém que deve ter-se em conta o acesso à Praça dos Bombeiros.

Para Rui Leão, a nova planta é uma “oportunidade para repensar” as vias da zona, no entanto, deixou uma ressalva: “Só é possível um planeamento adequado se existir acordo entre as partes envolvidas”.

O projecto vai ser novamente analisado na próxima reunião plenária ordinária do CPU.



Realinhamento da Travessa dos Ovos

Por outro lado, durante a reunião de ontem, Lao Long referiu-se à Travessa dos Ovos como um “projecto especial” pelo facto de não ter as mesmas dimensões em toda a sua extensão. Em causa está uma proposta de cedência de sete metros quadrados de um estabelecimento comercial para o alargamento da via pública.

Na opinião do secretário-geral, um corte parcial na largura de uma zona da travessa permite preservar as saliências existentes no edifício em causa.

Rui Leão pronunciou-se sobre o projecto dizendo que

haverá “algo a ganhar com o realinhamento da Travessa dos Ovos” bem como com o recuo proposto.

Por sua vez, Wu Chou Kit alertou que, ao abordar a questão, deve ter-se em conta “não só a opinião dos moradores e de que forma a medida afecta a sua vida” mas também o que é “melhor para a população de Macau em geral”.

O Instituto Cultural de Macau não forneceu quaisquer directivas específicas no âmbito deste projecto, referiram os responsáveis das Obras Públicas na abertura da reunião.

I.A.

ACADÉMICO RELATIVIZA IMPACTO DE CARROS ELÉCTRICOS

“Enquanto usarmos energia haverá poluição”

Os carros eléctricos poderão não ser uma solução para os problemas de poluição no território, considera Mok Kai Meng, investigador da Universidade de Macau

A introdução de mais veículos movidos a baterias não impede que seja sempre preciso gerar energia, o que também origina poluição, alertou ontem Mok Kai Meng, especialista em questões ambientais. “As pessoas referem muitas vezes os carros eléctricos, que se tivéssemos esses veículos a circular não haveria um determinado tipo de emissões poluentes, mas ao mesmo tempo é preciso gerar energia para fazer esses carros funcionarem”, disse à Rádio Macau.

De acordo com o investigador, o uso de carros eléctricos em vez de veículos movidos a combustíveis fósseis significa que “estamos apenas a mudar a fonte de poluição”, pois “enquanto usarmos energia, a poluição vai estar em algum lado”.

Para Mok Kai Meng, a questão que se coloca é saber “como lidar com isso”, pois é preciso não esquecer as preocupações com as baterias usadas. “O que vamos fazer com esses resíduos sólidos? Acho que antes de avançarmos nessa direcção, temos que pensar em tudo. Não é um problema fácil de resolver, especialmente tendo em conta que Macau é um território tão pequeno”, afirmou.

Embora questione o impacto dos carros eléctricos, o académico da Universidade de Macau (UM) identifica os veículos como a grande fonte da poluição no território. “Em termos locais, os veículos são uma grande fonte de poluição. Claro que há outros factores isolados, como as centrais geradoras de energia. Mas as fontes que realmente espalham a poluição

pela cidade, já que não temos indústrias, são os veículos, obviamente”.

Dados estatísticos oficiais indicam que, nos primeiros nove meses do ano, circulavam nas estradas locais 236.334 veículos, número que traduz um aumento anual de 5%, sendo que mais de metade (52%) eram motociclos.

Modelo mais eficiente para prever poluição

Mok Kai Meng e Yuen Ka Veng, ambos académicos da UM, apresentaram ontem, no Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia, um projecto de investigação que recomenda um modelo considerado mais eficiente para prever a concentração de poluentes na atmosfera. Entre 2006 e 2009, os dois académicos mediram os níveis de concentração de ozono

troposférico, ou seja, que está em contacto com a superfície terrestre e que é libertado, sobretudo, pelos escapes dos automóveis.

Segundo a Rádio, os investigadores concluíram que há padrões sazonais ao longo do ano, com as maiores concentrações a verificarem-se no Verão, entre Maio e Setembro, e também no Outono, em Outubro, enquanto os níveis menores se registam no Inverno, entre Novembro e Fevereiro, e ainda na Primavera, de Março a Abril. Os académicos consideram, por isso, que há épocas distintas que requerem diferentes modelos de previsão da concentração dos níveis de ozono.

“Nos últimos anos, têm aumentado os dias em que se verificam níveis de poluição que não respeitam os padrões definidos pelas autoridades.

Nessa perspectiva, temos que prestar atenção à qualidade do ar. Em Macau, os principais problemas devem-se a dois poluentes: o ozono troposférico, com altas concentrações no Verão, afectando mais as pessoas, enquanto no Inverno as partículas em suspensão são um motivo de preocupação”, alertou Mok Kai Meng.

Durante o estudo, o investigador registou ainda outros desafios: “Não podemos culpar os outros, mas também não podemos culpar-nos a nós próprios. Por vezes, há factores locais, noutras vezes são regionais. Depende das condições ambientais da época. Para melhorar, temos que pensar não apenas em termos locais, mas também em termos de um esforço regional. Todos têm que trabalhar em conjunto”.

Enjoy iPad mini 3 at an incredible price exclusively at CTM



 iPad mini 3

TM and © 2014 Apple Inc. All rights reserved.



The only Dual Network in Macau
CTM wi-fi Always more

- Get it now 60% OFF
- BOCI / Tai Fung Credit Card can enjoy 12 months interest free installment ^ and waived deposit!

iPad (3G + Wi-Fi) Bundling Plan	\$158	\$268
Free Local Data Usage*	1.5GB	3GB
Free CTM Wi-Fi Usage	100 hrs	Unlimited

^ 12 months interest free installment offer includes iPad purchase offer price. * Only applicable within contract period.
 Notes: Customers of the above promotion are bounded by the respective service regulations. For detail, please refer to related Infollet or visit www.ctm.net/ipad/
 CTM and Bank of China reserve the right to make the final decision in case of any dispute.



TIMIDEZ E DIFERENÇAS CULTURAIS NÃO SÃO OBSTÁCULOS À DANÇA

Ritmos latinos para pôr Macau a mexer

Desconhecimento por parte dos estabelecimentos de divertimento local e o medo de sair dos conceitos estabelecidos dificultaram a organização da primeira festa latina de Macau. Porém, o evento vai mesmo acontecer graças ao esforço de Kelson Costa e Giovanna Leoni. A timidez nas aulas de dança é outro factor comum, mas que não impede a boa adesão, dizem os dois coreógrafos e bailarinos

■ Liane Ferreira

Chegaram ao território para trabalhar como bailarinos nos casinos e ficaram. Agora, Kelson Costa e Giovanna Leoni começam a dar os primeiros passos na divulgação de estilos de dança latinos e brasileiros com a disponibilização de aulas. O primeiro grande projecto é uma festa latina no Hard Rock, que desafiou o desconhecimento e conseqüente negação do sector do divertimento local até sair do papel. Ao JORNAL TRIBUNA DE MACAU falaram dos novos projectos e do modo como as diferenças culturais transparecem na dança.

Kelson Costa, professor de danças de salão e folclóricas brasileiras há mais de 12 anos, e Giovanna Leoni, dançarina profissional e coreógrafa, encontraram-se na RAEM em 2012, quando trabalhavam no StarWorld e desde Agosto deste ano juntaram esforços e passaram a oferecer aulas de dança.

“O Kelson já dava aulas em Hong Kong e, depois de ter começado a administrar o grupo de dançarinos do StarWorld e deixado o palco, fui a Hong Kong e encontrámo-nos para falar”, conta Giovanna Leoni, acrescentando que consideraram então ser a “altura ideal para começar um projecto em conjunto”.

O duo salienta que a receptividade das aulas tem sido boa, mas tem de ser um interesse construído aos poucos, devido à timidez das pessoas. “Como é pouco comum dançar a dois, não existem bailes, as pessoas ficam mais tímidas. Não é normal aqui alguém levantar-se para dançar um samba ou bolero. Mas, achamos que o número de adeptos vai aumentar, porque as danças de salão são virais”, afirma Giovanni Leoni.

Quanto ao interesse, “as mulheres procuram mais, mas depende dos ritmos. Os homens arriscam mais em ritmos como o forró ou zouk, enquanto as mulheres gostam mais de salsa”, disse o coreógrafo, alertando que “para os homens é mais difícil”. Segundo o professor, por vezes, os homens aprendem a dançar com um objectivo, sendo comum no Brasil terem aulas para poderem ir a um baile.

“As mulheres chinesas acham bonito e os homens também gostam muito de danças de salão em geral, por isso, é que encontramos sempre um chinês a dançar Cha-Cha-Cha, no entanto com danças brasileiras

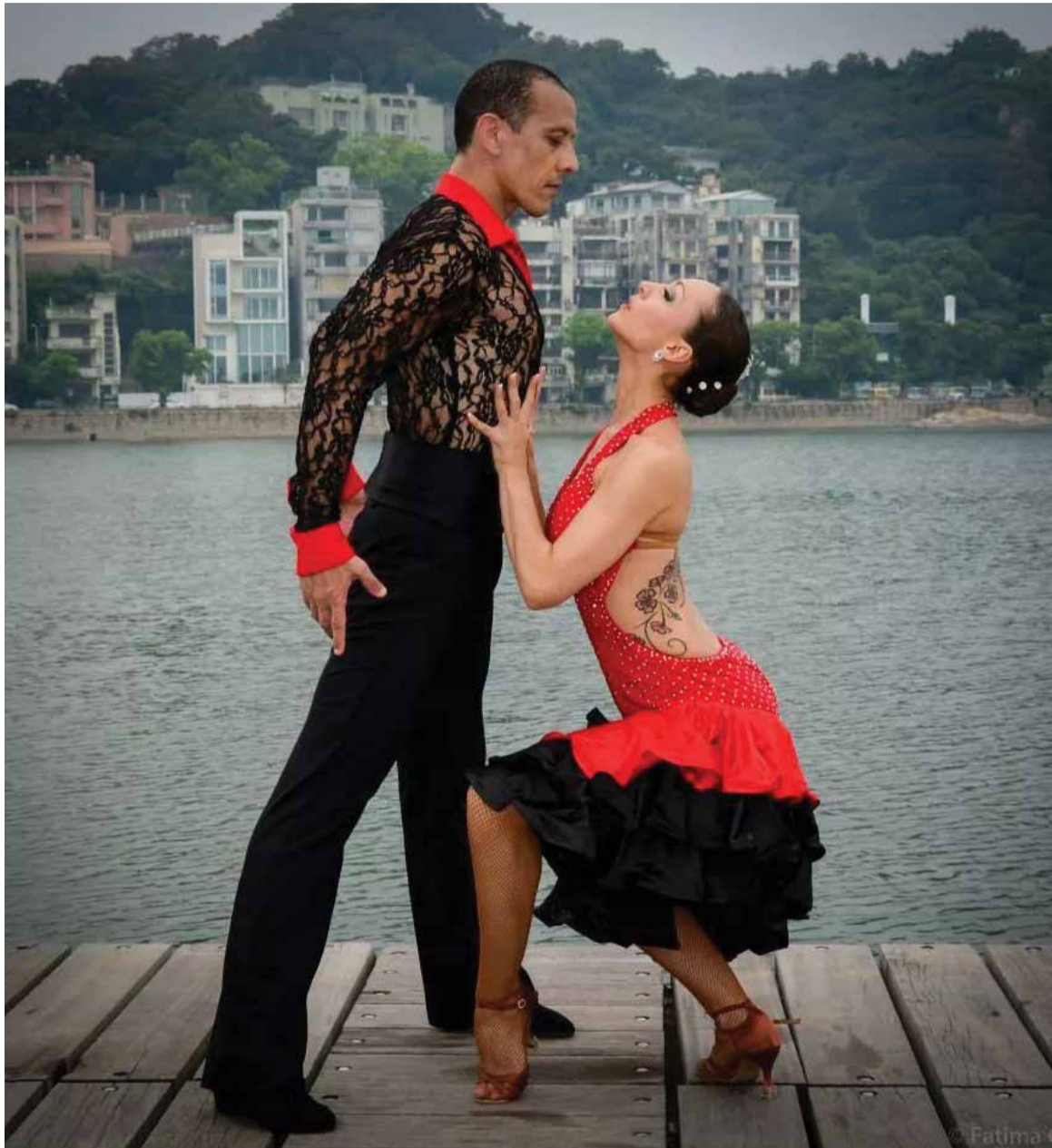


FOTO FÁTIMA CAMIENRA

não vemos. Mas, não vejo porque não, precisamos ainda de chegar até eles”, admitiu Giovanni Leoni.

Para Kelson Costa, tal poderá ter a ver com uma associação errada entre dança e homossexualidade. Numa ocasião foi mesmo abordado por um homem interessado em aprender, mas que perguntou se não iria ficar efeminado.

Ambos os professores concordam que é uma questão ligada à cultura, pois também existe uma maior libertação nos latinos e ocidentais. “Na salsa ou no zouk, vai rebolar mais, há um sentimento diferente que tem de ser colocado, caso contrário não vão convencer ninguém. Os ocidentais libertam-se mais”, declararam.

“Ou o homem é efeminado ou quer algo mais, é assim que os chineses interpretam, mas elas não levam a mal o facto do ocidental ser mais invasivo porque sabem que também somos mais abertos à dança”, explicou Kelson Costa.

Também no conceito de dan-

ça social existe uma diferença entre comunidades latinas e aquelas que dançam mas não são de origem latina. Segundo os professores, mais do que a diversão, estes últimos procuram sobretudo provar que são bons dançarinos e mostrar-se à comunidade. “Nas milongas em Hong Kong, e porque o tango é uma dança mais sofisticada, há um cuidado na roupa e as mulheres compram sapatos, propositadamente, para aquela noite”, nota Kelson Costa.

Durante as aulas, destinadas a novatos e a bailarinos, o coreógrafo conta que existe abertura para aprender e as instruções são bem seguidas. Giovanni Leoni sublinhou que para não criar vícios na dança, rodam os parceiros nas aulas, senão “depois não conseguem dançar com mais ninguém”.

Destacando que o progresso nas aulas é “muito difícil de se ver, porque as pessoas vão de férias duas ou três semanas e depois voltam para uma aula”, Kelson Costa admite que os alunos de Macau são mais assíduos

que os de Hong Kong.

Sobre a festa em formato de baile brasileiro, agendada para amanhã, no Hard Rock, os bailarinos salientam que é “uma tentativa de ser uma alternativa de divertimento para fugir das mesmas músicas, dos mesmos lugares”, para sair da rotina. “Queremos criar um lugar para as pessoas praticarem o que aprenderam, para aliviar a barra dos latinos que sentem falta de música latina. Nós crescemos vivenciando a dança, a ver as pessoas a dançar juntas”, afirmou a coreógrafa.

No entanto, até chegarem à concretização do evento foi um processo bastante difícil. “100% dos bares disseram que não, até chegarmos ao Hard Rock. Eles não aceitam o risco de ficar a perder nem que seja por uma noite, porque não querem sair do ‘quadrado’”, salientou Giovanni Leoni. “Ou damos garantias certas de sucesso ou não aceitam. Mas com a dança, quando se cria uma festa e as pessoas gostam, o público é fiel. Em Hong Kong há festas de salsa e milongas (baile

de tango) e as pessoas, incluindo nós, vamos propositadamente”.

Os professores consideram que não é por falta de músicos capazes, que não existem mais noites latinas, mas sim porque os casinos ainda estão presos a certos conceitos. “Eles decidem o que tem de ser tocado, as músicas foram um sucesso há cinco anos e os músicos têm de seguir aquele formato pré-determinado”, afirmam.

Logo após a criação do evento no facebook, garantem que a adesão tem sido muito boa. “Mantermos as aulas é um investimento, então começo a pensar: aprender para quê? Se não tivermos onde usar a dança não é um investimento. Para treinar são necessários bailes, não há competição, nem mostrar aos outros, nós fazemos dança social”, declara Kelson Costa.

“Acredito que, com a continuidade das aulas e da festa, as pessoas vão começar a participar, porque a atenção fica presa na dança. As pessoas identificam-se quando vêm duas pessoas a dançar, porque conta uma história. Identificam-se com o sentimento e a alegria”, afirma Giovanni Leoni, acrescentando que a dança também já ajudou muitos casais a ultrapassarem certos problemas, porque transparece intimidade.

Outro projecto do duo é a organização de um congresso internacional de Zouk, um ritmo nascido em Porto Seguro para dançar a mítica “lambada” e que se tornou numa “febre”, pelo facto de ser mais acessível e com grau de dificuldade menor.

Admitindo que tudo depende dos professores convidados, porque têm uma agenda muito ocupada, os coreógrafos prevêem a realização do evento no segundo semestre de 2015. “Sabemos que a organização do congresso vai levar o seu tempo. Primeiro começamos com os ‘nãos’, porque desconhecem, mas depois quando virem que funciona, vai haver mais interesse”, disse Giovanni Leoni.

Segundo Kelson Costa, “a dança é como o dinheiro, se não circular morre”, pelo que a ideia do par é atrair mais pessoas para o meio da dança.

Por outro lado, também trabalham para “aumentar a credibilidade dos dançarinos”. “Queremos que, quando acabar o contrato dos bailarinos que treinamos e administramos, possam levar de regresso ao Brasil uma mentalidade mais profissional, para começar a subir o nível dos dançarinos lá”, afirmou a coreógrafa.

PROJECTO PARA RECONSTRUIR SALAS DE AULAS

Arquitectos Sem Fronteiras ajudam Filipinas

A delegação de Macau dos Arquitectos Sem Fronteiras está a desenvolver um projecto que visa ajudar a reconstruir escolas em zonas das Filipinas abaladas pelo tufão Yolanda, que ocorreu há um ano. Sérgio Spencer, membro da organização, considera Macau "uma cidade generosa" em situações de catástrofe natural

Dois membros da organização não-governamental Arquitectos Sem Fronteiras (ASF), em Macau, deslocaram-se às Filipinas a convite do padre de uma das aldeias abaladas pelo tufão "Yolanda" (ou Hayan). Sérgio Spencer, um dos membros da organização, contou que "no início era suposto só ajudarmos na reconstrução da igreja". No entanto, por não serem membros de uma associação religiosa, decidiram focar a atenção noutra área: a educação.

Nasceu assim o projecto homónimo do tufão que abalou a região em Novembro de 2013. O principal objectivo da iniciativa passa pela reconstrução de salas de aula nas escolas mais afectadas pela catástrofe natural.

Até agora, esclareceu Spencer, conseguiram encontrar "alguns apoios para a primeira missão no terreno" e "estabelecer contactos com construtoras" para ter uma ideia precisa dos custos de reconstrução, num período "em que os preços estão inflacionados".

Inicialmente vai ser interencionada uma escola na qual serão reconstruídas duas salas



FOTO JTM

de aulas. "Por agora o nosso objectivo é construir duas salas de aula naquela que foi uma das escolas que nos pareceu ter maior necessidade por ser na povoação mais pobre e com mais dificuldades", sublinhou Sérgio Spencer em declarações ao JORNAL

TRIBUNA DE MACAU.

Rita Ferreira, directora da ASF Macau, salientou que "este não é um projecto de arquitectura" já que o departamento de educação tem um modelo de edifícios que deve ser respeitado. Porém, explicou, o principal

objectivo do projecto "Yolanda" é ajudar as escolas. "Vamos começar com a reconstrução de duas salas de aula e depois logo vemos até onde conseguimos ir. O ideal seria ajudar as sete escolas afectadas".

A organização concretizou

uma parceria com a Universidade de São José (USJ) no sentido de os alunos se juntarem ao projecto. "Alguns professores da USJ já criaram workshops à volta da temática para os alunos estudarem o assunto e poderem propor alternativas ao projecto-tipo apresentado pelo Governo filipino", disse Sérgio Spencer, acrescentando que os estudantes de Arquitectura podem "aprender muito com a experiência".

O mesmo responsável afirmou que "há vontade de algumas escolas de Macau no sentido de procurar apoios" e recolher materiais pedagógicos para levar para as Filipinas, consoante as necessidades manifestadas pelos serviços de educação.

"Macau é uma cidade generosa quando há este tipo de catástrofes e costuma enviar donativos", salientou Spencer.

O tufão "Yolanda" formou-se a 3 de Novembro do ano passado e atingiu o pico da intensidade quatro dias depois, provocando cerca de 4.000 mortos e 18.500 feridos.

I.A.

Excursionistas subiram 56% em Outubro

O número de visitantes em excursões a Macau aumentou 56% em Outubro, face ao mesmo período de 2013, referem dados oficiais ontem divulgados. No mês de outubro chegaram a Macau 1,12 milhões de excursionistas, dos quais 919.000 vieram da China Continental (mais 75%). Já o número de residentes de Macau que viajaram para o exterior com recurso a agências de viagens chegou aos 140.000, traduzindo um acréscimo anual de 13%, sendo que 54.000 integraram excursões. A China Continental foi o destino preferido (69% do total), seguida de Taiwan (13%). Nos 10 primeiros meses de 2014 observou-se que 1.284.000 residentes viajaram para o exterior, traduzindo uma subida de 8%. Por outro lado, no fim de Outubro estavam em actividade 98 hotéis e pensões que disponibilizaram 28.000 quartos de hóspedes, correspondentes a um aumento ligeiro em termos anuais. Destaca-se que 18.000 quartos pertenciam a hotéis de 5 estrelas, representando 66% do total. Os hotéis e pensões hospedaram 863.000 pessoas em Outubro (mais 4%). Enquanto os hóspedes provenientes da China Continental (557.000) cresceram 13%, os de Hong Kong (98.000) diminuíram. A permanência média dos hóspedes situou-se em 1,4 noites, valor idêntico ao do mesmo mês de 2013. A taxa de ocupação média correspondeu a 86%, aumentando três pontos percentuais. As taxas de ocupação dos hotéis de 4 e 5 estrelas atingiram, ambas, 87%.

CONCERTO AGENDADO PARA 31 DE JANEIRO

Jane Monheit estreia-se em Macau

A cantora norte-americana de jazz Jane Monheit vai actuar pela primeira vez no território a 31 de Janeiro. Os bilhetes estão disponíveis a partir de amanhã

O Grande Auditório do no Centro Cultural (CCM) vai receber a 31 de Janeiro a norte-americana Jane Monheit, actualmente "uma das mais distintas e refrescantes vozes" do jazz, anunciou o CCM. A cantora vai actuar com uma banda constituída por "músicos de topo".

Os bilhetes para o concerto vão ser vendidos a partir de amanhã nos balcões da Rede de Bilheteiras de Macau e no CCM.

O espectáculo será precedido de uma tertúlia, em cantonense, moderada por Mars Lei, crítico musical. A sessão decorrerá na Sala de Conferências do CCM e tem como objectivo principal informar o público sobre diversos tipos de jazz através de uma maior aproximação ao conteúdo do concerto.

A mesma nota do CCM refere que Monheit é vista como "uma luz inspiradora no mundo do jazz" há quase duas décadas. Os concertos são ecléticos, misturando os temas mais conhecidos como "I Won't Dance", uma faixa gravada em dueto com Michael Bublé e "Cheek to Cheek", com composições pop de John Lennon, Paul McCartney e Randy Newman.

Para além do jazz clássico, Jane Monheit interpreta frequentemente ritmos brasileiros. A maioria dos temas oriundos do Brasil são da autoria do compositor Ivan Lins.

O primeiro álbum de Jane Monheit denominado "Never Never land", editado em 2000, permaneceu mais de um ano nas tabelas de Jazz da Billboard e foi votado pela Associação de Jornalistas de Jazz como "Melhor Álbum de Estreia". A artista já foi nomeada para dois Grammys, em 2003 e 2005.



FOTO TIMOTHY SACCENTI

COMPETIÇÃO DECORRE ATÉ DOMINGO NO TAP SEAC

Derrota em pares deixa Macau fora do Open de Badminton

Wong Rong e Zhang Zhibo eram as esperanças da casa, mas perderam com uma dupla da Indonésia no Open de Badminton de Macau. A prova trouxe ao território alguns jogadores de bom nível, mas fora dos 10 primeiros do ranking mundial

■ **Vitor Rebelo**

Por estes dias há várias casas internacionais de apostas que dão destaque ao Open de Badminton de Macau e ontem colocaram mesmo na sua lista de jogos o confronto da categoria de pares femininos, entre a dupla da RAEM, formada por Wang Rong e Zhang Zhibo, sem qualquer estatuto de cabeças-de-série e as indonésias Hanadia Nurvita e Permatasari Tika, quintas favoritas da competição.

Esta importância dada ao Open do território é a prova de que a modalidade continua a ser uma das mais populares, em especial no continente asiático.

O torneio não é, como se sabe, um dos de maior "prize money" (prémio monetário), longe disso, distribuindo 120 mil dólares americanos (cerca de um milhão de patacas), mas mesmo assim vai figurando entre os Open de classe alta (quatro estrelas, num máximo de seis), no que diz respeito ao nível de jogadores presentes, mas de seis estrelas relativamente à qualidade da organização.

Mas já há alguns anos que o Open de Badminton de Macau não conta com as grandes figuras mundiais e apenas consegue aqui ter alguns profissionais a partir da posição 10/20 do ranking mundial, o que já não é nada mau.

"Tudo isto tem a ver com o nível do torneio em primeiro lugar, os prémios atribuídos, mas principalmente com os contratos assinados pelos próprios atletas e os seus patrocinadores. Eles só podem participar em provas em que os 'sponsors' estejam envolvidos", palavras de Maria Carvalho, presidente da Assembleia Geral da Associação de badminton de Macau e actualmente também um dos membros da comissão de eventos da Federação Asiática.

Macau já contou, num passado não muito distante, com a presença de atletas até ao número três do ranking, como foram os casos do malaio Lee Chon Wei e o chinês Lin Dan,

mas desta feita o mais cotado, em singulares masculinos é o alemão Marc Zwiebler, na posição 19, seguindo-se o indiano Prannoy em 26º.

Nas mulheres, temos outra representante da Índia, Sindhu, em 11º do ranking.

Nas categorias de pares, homens, os mais credenciados são os indonésios Danny Chrisnanta/Chayut Triyachart, em 27º, enquanto que nas senhoras se destacam as tailandesas Duangnong Arroonkesorn/Kunchala Voravichitchaikul.

Juventude contra experiência

Para já tem havido poucas surpresas e ontem, em termos de atletas locais, Macau ficou sem qualquer representante, após a derrota da dupla de mulheres Wang Rong/ Zhang Zhibo, de quem se esperava um pouco mais do que chegar aos oitavos-de-final.

"Estas jogadoras são profissionais e possuem larga experiência, mas nem sempre as coisas correm bem. Elas já conseguiram para Macau várias medalhas, incluindo de ouro, em provas além-fronteiras e estão já na fase decrescente da carreira, uma vez que ultrapassaram a barreira dos 30 anos de idade. O problema é que as adversárias mais cotadas são ainda jovens e por isso com muito para dar ao badminton", diz Maria Carvalho.

Aquela dupla da RAEM, que entrou directamente no quadro principal, sem ter por isso de se sujeitar às qualificações, foi então batida pelas indonésias Keshya Hanadia/Devi Permatasari, pelos parciais de 25-15 e 25-14, ficando aquém das expectativas, principalmente no que diz respeito à alguma facilidade com que a dupla da Indonésia se qualificou para a fase seguinte.

Macau entrou neste Open com 10 atletas que ainda sonharam em estar pelo menos no quadro principal, tal como Rong e Zhibo, mas todos foram afastados, casos de Teng Lok Iu e Kit Ieng Wong, no sector feminino, e U Ieng Lok e Wai Chi Wan, com este último quase a ganhar um "set", ficando-se pelos 19 pontos no confronto com



Alemão Marc Zwiebler é o atleta mais cotado do Open, ocupando o 19º lugar do ranking mundial

o malaio Kay Ee Yeoh.

"A diferença ainda existe entre os atletas de Macau e os mais credenciados, mas mesmo assim tem havido um forte desenvolvimento e cada vez mais há gente a praticar a modalidade. São mais de mil que têm actividade no badminton e perto de trezentos que participam em competições da nossa Associação", diz aquela dirigente, que considera que os escalões mais jovens também têm crescido.

"Temos feito um investimento forte na formação, incluindo o desenvolvimento no seio das escolas, o que é sempre muito importante", afirmou.

Jovens a despontar

Os técnicos do exterior a tempo inteiro têm ajudado a esse desenvolvimento, considera Maria Carvalho. "Claro que tudo isto tem sido possível graças aos nossos treinadores, um da China, Kong, que está connosco há 4 anos e o malaio Lam Kau Kin, há cerca de dois, que tomam conta de todas as categorias e escalões, a partir dos oito anos de idade. Alguns deles começam a dar sinais de poderem ser excelentes jogadores, mas isso igualmente depende dos estudos e das questões familiares. Muitos deles deixam Macau quando atingem os 18 anos e o badminton deixa de ter continuidade."

Este Open é assim uma boa porta para os jogadores de Macau começarem a dar nas vistas, ainda que a tal diferença de qualidade em relação à maioria dos adversários, não dê para mostrar o que valem. "Eles têm participado em competições na Ásia e aí vão progredindo, principalmente os

mais novos, de idades entre 15 e 19 anos".

Maria Carvalho está confiante no futuro deste Open Internacional de Badminton de Macau, que vai já na nona edição e pela primeira vez tem um patrocínio praticamente a cem por cento do Instituto de Desporto, ao contrário de anos anteriores em que havia um patrocinador com algum peso no orçamento...

"A Kumpoo deixou de ser o nosso patrocinador e, por isso, o Instituto de Desporto tem este ano a grande fatia das despesas da prova. Vamos ver se conseguimos arranjar no futuro outros patrocinadores", concluiu Maria Carvalho, que nunca foi jogadora de badminton, mas que, depois de convidada por uma amiga da associação para ajudar na organização, se tornou numa entusiasta da modalidade.

Jogos de cartaz para hoje

No que diz respeito aos jogos agendados para hoje da competição que decorre no Pavilhão do Tap Seac, a jornada dedicada aos quartos-de-final das cinco categorias, inicia-se às 15:00, com jogos de pares homens e mulheres, nos dois "courts" existentes.

Os desafios de maior cartaz vão acontecer mais tarde, destacando-se os embates de singulares femininos: Han Li (China)-Sindhu (Índia) e Michelle Li (Hong Kong)- Busanan Ongbumrunpan (Tailândia).

No escalão masculino, jogos que prometem: Sony Dwi Kuncoro (Indonésia)-H.S. Prannoy (Índia) e Song Xue (China)-Rajiv Ouseph (Dinamarca).

Lee Chon Wei declinou convite

O melhor jogador da actualidade, o malaio Lee Chong Wei, já jogou em Macau por cinco vezes, mas em 2013 já só esteve presente como espectador, convidado pelos dirigentes da Associação de Badminton de Macau. Este ano voltou a receber o convite para assistir ao torneio, mas declinou, provavelmente para não se expor demasiado, numa altura em que, aos 32 anos (feitos em Outubro passado), está envolvido num processo de análise positiva de doping. "A investigação ainda não está concluída e por isso não se sabe se ele vai ser punido ou não. Às vezes tem a ver com os medicamentos que eles tomam, por causa das lesões. Nós convidámo-lo para voltar a assistir aos jogos, mas este ano ele não vem", refere Maria Carvalho, que confirma haver controlo anti-doping neste Open de Macau, mas só a partir dos quartos-de-final.



LIGA DOS CAMPEÕES

Benfica perde e está fora das competições europeias

O Benfica ficou afastado das competições europeias com uma derrota 1-0 no campo do Zenit São Petersburgo, enquanto Atlético Madrid, Arsenal e Bayer Leverkusen asseguraram a passagem à próxima fase da Liga dos Campeões

No primeiro tempo do confronto em São Petersburgo, as oportunidades foram repartidas. O Zenit materializou o ligeiro ascendente no primeiro tempo com apenas uma oportunidade para marcar, logo aos seis minutos. Na cobrança de um livre descaído no flanco direito, Hulk obrigou o guarda-redes Júlio César a uma defesa apertada e a dois tempos.

Numa primeira parte "arrastada", o Benfica "empatou" em oportunidades aos 38 minutos, num lance que começou num cruzamento largo de Gaitan e acabou na "mancha" do guarda-redes Lodygin ao remate de Salvio.

O Benfica regressou melhor dos balneários e, cinco minutos após o reatamento, Luisão, isolado, rematou torto. Na sequência do lance, Jardel cabeceou fraco à baliza do Zenit. Cinco minutos depois, numa jogada que parecia já perdida, Gaitan ganhou a bola a Criscito em cima na linha, mas o cruzamento do argentino passou a centímetros da baliza de Lodygin sem que ninguém conseguisse encostar para golo.

O Zenit voltou a tomar conta do jogo e chegou ao golo a 11 minutos do fim, graças ao capitão Danny, que deu a melhor sequência a um cruzamento milimétrico de Hulk e fechou o resultado.

Com este resultado, a formação russa continua na luta pelo apuramento para

os oitavos-de-final, assim como a AS Mónaco, que foi à Alemanha bater o Bayer Leverkusen, por 1-0.

Um golo do argentino Ocampos na segunda parte garantiu o triunfo à formação comandada por Leonardo Jardim, perante um adversário germânico que já entrou em campo com os "oitavos" no "bolso".

O Bayer Leverkusen juntou-se ao grupo das equipas apuradas, em que já estavam Real Madrid, Borussia Dortmund, FC Porto, Bayern Munique, Paris Saint-Germain, Barcelona, Chelsea e Shakhtar Donetsk, e que foi agora também aumentada com a inclusão de Atlético Madrid e Arsenal.

Na capital espanhola, os finalistas vencidos da última temporada golearam o Olympiacos por 4-0, com um "hat-trick" do croata Mandzukic, e já podem "relaxar" no topo do Grupo A. Apesar do resultado pesado, os gregos continuam ainda com possibilidades de seguir em frente na "Champions", apesar de estarem a três pontos da Juventus, segunda classificada, que foi à Suécia vencer o Malmoe, por 2-0.

Quanto ao Arsenal, os "londrinos" bateram em casa o Borussia Dortmund, por 2-0, e juntaram aos germânicos na próxima fase, num Grupo D que ficou completamente decidido.

Na Bélgica, o Anderlecht venceu o



Galatasaray, com Bruma na equipa inicial, por 2-0, e assegurou a Liga Europa. O congolês Mbemba fez os dois golos da equipa da casa.

Na Suíça, Cristiano Ronaldo marcou o único golo do Real Madrid no triunfo por 1-0 sobre o Basileia, treinado por Paulo Sousa, e igualou Raúl no segundo lugar dos melhores marcadores da Liga dos Campeões, com 71 golos, numa lista que

é agora liderada por Lionel Messi (Barcelona), com 74.

Com os "merengues", actuais detentores do troféu, com o primeiro lugar garantido no Grupo B, resta a Liverpool e Basileia lutar pelo apuramento. Os "reds" empataram a dois golos no terreno dos búlgaros do Ludogorets, e necessitam agora de bater os helvéticos na última jornada para seguir em frente.

PUB



澳門廣播電視股份有限公司
TDM - TELEDIFUSÃO DE MACAU

TDM SPORT, YOUR DIGITAL SPORTS CHANNEL



English Premier League 2014/2015 : (Live*)

29/11	23:00	Manchester United vs Hull City	TDM HD**
30/11	23:59	Tottenham Hotspur vs Everton	TDM HD**



LIGABBVA

Spanish Football League 2014/2015 : (Live*)

30/11	03:00	Malaga vs Real Madrid	TDM Sport / TDM HD**
30/11	19:00	Atletico Madrid vs Deportivo	TDM Sport / TDM HD**
01/12	04:00	Valencia vs Barcelona	TDM Sport / TDM HD**

*NICAM commentaries in Cantonese, English or Portuguese.

**Live Broadcast is with Full HD (1920*1080) on TDM HD

Detailed Broadcast schedule is available on www.tdm.com.mo

LIGA PORTUGUESA

Liderança em exame na “sala” dos “estudantes”

O Benfica desloca-se domingo a Coimbra para defrontar a Académica, onde um “deslize” poderá custar a liderança ao conjunto encarnado. Sporting e FC Porto têm, na teoria, confrontos mais fáceis, recebendo, respectivamente, Vitória de Setúbal e Rio Ave

■ **Pedro André Santos**

Com a eliminação das competições europeias (ver página 16), o Benfica passa a ter a “vantagem” de se poder concentrar no campeonato nacional, competição que lidera de forma isolada com mais dois pontos do que o Vitória de Guimarães, enquanto os rivais FC Porto e Sporting estão a três e oito pontos de distância, respectivamente.

Jorge Jesus acabou por ter uma noite para esquecer na última quarta-feira, não só pela derrota frente ao Zenit, que hipotecou a hipótese de seguir para os “oitavos” da “Champions”, como também pela vitória, algo surpreendente, do Mónaco no campo do Bayer Leverkusen, que colocou, de forma definitiva, os encarnados no último lugar do grupo e sem hipótese de transitar para a Liga Europa.

O duelo não será, na teoria, fácil para o conjunto encarnado, mas é preciso recuar 41 anos até à última vitória em Coimbra dos “estudantes”. Na ocasião, Gervásio



Benfica defronta a Académica nesta jornada

e Vítor Campos foram os marcadores de serviço da equipa da casa, frente a um

Benfica que tinha nas suas fileiras Eusébio, Humberto Coelho, Simões, entre outros. Em Lisboa, no entanto, a história é outra, e nas últimas temporadas a “Briosa” até tem conseguido trazer algumas vitórias do Estádio da Luz.

Depois da derrota a meio da semana, o Benfica certamente que irá tentar “vingar-se” perante uma Académica que tem feito uma época aquém das expectativas, tendo somado apenas uma vitória nos

oito jogos disputados. No entanto, importa ressaltar que a equipa de Coimbra deixou uma excelente imagem no último duelo caseiro, frente ao Sporting de Braga, que terminou empatado a uma bola.

Igualmente interessado neste confronto está o FC Porto, que poderá ascender à liderança em caso de derrota dos encarnados. Os “dragões” estão em alta na Liga dos Campeões onde já garantiram o primeiro lugar, e recebem nesta jornada o Rio Ave, que está a fazer uma época em bom nível (7º lugar).

A formação azul-e-branca “tropeçou” na última jornada do campeonato, ao empatar a duas bolas no campo do Estoril, podendo tirar proveito de algum cansaço do conjunto de Vila do Conde, que ontem defrontou o Dínamo Kiev, na Ucrânia.

Mais atrasado mas ainda sem atirar a toalha ao chão, o Sporting volta a jogar em casa, desta feita com o Vitória de Setúbal, depois de ter empatado, igualmente no seu estádio, frente ao Paços de Ferreira. Os “leões” vivem um bom momento na Europa, estando neste momento a um ponto de se qualificarem para os “oitavos” da Liga dos Campeões, embora no campeonato as contas sejam outras. Actualmente no 8º lugar da tabela, o conjunto orientado por Marco Silva está já a oito pontos do líder Benfica, e um novo “deslize” poderá começar a cavar um fosso muito complicado de ultrapassar ainda no arranque do campeonato.

Benfica recebe Braga na Taça de Portugal

O sorteio dos oitavos-de-final da Taça de Portugal ditou um jogo “grande”, com o Benfica a receber o Sporting de Braga. Mais sorte teve o Sporting, que irá desloca-se ao campo do Vizela, equipa que milita no Campeonato Nacional de Seniores. Os jogos estão agendados para 17 de Dezembro.



MARQUES DA SILVA DESTACA-SE

António Marques da Silva “roubou” a Lúcia Santos a liderança do campeonato das previsões do JTM na última ronda, conseguindo agora destacar-se com três pontos de vantagem. Em relação aos próximos jogos do campeonato português, os palpites do painel do “Barómetro” são bastante semelhantes, com destaque apenas para o duelo entre a Académica de Coimbra e o Benfica, com Sérgio Perez e o JTM a apostarem num empate. Os restantes não têm dúvidas que o Benfica irá conseguir os três pontos. Sobre os restantes jogos, todos os participantes acreditam que Sporting, FC Porto e Sporting de Braga vão vencer, restando saber quem irá conseguir mais pontos por acertar no resultado.



Classificação

	45 Marques da Silva
	42 Lúcia Santos
	41 Sérgio Perez
	38 Sandra Bártolo
	37 Palpite JTM
	34 Victor Marreiros
	33 Helena Brandão
	33 Nair Cardoso
	18 João D'Assumpção

Académica vs Benfica
0-2

Sporting vs Vit. Setúbal
1-0

FC Porto vs Rio Ave
2-1

Penafiel vs Sp. Braga
0-2

0-1

2-0

3-0

0-2

1-1

2-0

1-0

1-2

0-2

2-0

3-0

0-3

1-1

1-0

2-0

0-1

1-2

2-0

2-0

0-2

1-2

2-0

3-1

0-2

1-3

2-1

3-1

0-3

1-2

3-0

1-0

0-1



TDM HD
23:00 (DIA 29)
Manchester United vs Hull City



TDM HD
23:59 (DIA 30)
Tottenham Hotspur vs Everton



TDM SPORT/HD
03:00 (DIA 30)
Malaga vs Real Madrid

Cup Pre-Show 19:55 (LIVE) AFF Suzuki Cup 2014 Vietnam vs Philippines 22:00 (LIVE) FOX SPORTS Central 22:30 UFC Tonight 2014 23:30 Football Asia 00:00 Sports Max

31 FOX SPORTS 2

09:00 (LIVE) Oneasia Tours 2014 Emirates Australian Open Day 2 14:00 MLB All-Star Series 2014 MLB All-Star at Samurai Japan 15:30 College Basketball Maui Invitational BYU vs San Diego State 17:00 Volvo Ocean Race 17:30 FOX College Football TBA 19:00 Polo Series 2014 Melbourne Cup Day 19:30 (LIVE) AFF Suzuki Cup Pre-Show AFF Suzuki Cup Pre-Show 19:55 (LIVE) AFF Suzuki Cup 2014 Indonesia vs Laos 22:00 Dutch Eredivisie Highlights 23:00 Football Asia 23:30 FOX SPORTS Central 00:00 Oneasia Tours 2014 Highlights Emirates Australian Open Day 2

40 FOX MOVIES

12:20 Penthouse North 13:50 When In Rome 15:25 Saving Mr. Banks 17:35 Beat The World 19:10 The Last Stand 21:00 X-Men 22:50 X2: X-Men United

41 HBO

11:00 Girl, Interrupted 13:05 Jarhead 15:00 Alice In Wonderland 16:50 Nancy Drew 18:35 A Christmas Story 2 20:00 Red 2 22:00 Pain & Gain 00:00 The Hangover Part Iii

50 DISCOVERY

13:00 Extreme Car Hoarders 14:00 You Have Been Warned 15:00 Railroad Alaska 16:00 Ice Cold Gold 17:00 How Do They Do It? 17:30 How It's Made 18:00 Dual Survival 19:00 Gold Rush 20:00 How Do They Do It? 20:30 How It's Made 21:00 Man Vs. Wild 22:00 Life In Cold Blood 23:00 Marooned With Ed Stafford 00:00 How Do They Do It? 00:30 How It's Made

51 NGC

12:30 Cesar To The Rescue 13:25 Brilliant Beasts 14:20 Beyond Magic with DMC 15:15 24 Hours In A&E 16:10 Invasion Earth 17:05 Inside 18:00 Brilliant Beasts 19:00 Cesar To The Rescue 20:00 The Numbers Game 20:30

Do or Die 21:00 24 Hours In A&E 22:00 Invasion Earth 23:00 Is It Real? 00:00 24 Hours In A&E

62 AXN

13:00 Supernatural 13:55 The Voice 14:50 Totally Insane Guinness World Records 15:45 Leverage 16:40 The Amazing Race 17:30 CSI: Crime Scene Investigation 18:20 Caught On Camera 19:15 Caught Red Handed 20:05 Criss Angel Mindfreak 20:35 EbuZZ 21:05 Caught On Camera 22:00 The Rundown 23:55 EbuZZ 00:20 Criss Angel Mindfreak 00:45 The Amazing Race

63 STAR WORLD

12:55 Life After Top Chef 13:45 Got to Dance UK 14:35 America's Next Top Model 15:25 Fit For Fashion 16:15 Parenthood 17:05 Mistresses 18:00 Got to Dance UK 20:15 New Girl 20:45 Million Dollar Listing 21:40 America's Next Top Model 22:35 Scandal 23:30 Got to Dance U 00:50 Cougar Town

82 RTPi

14:30 Telejornal Madeira 15:00 Bom Dia Portugal-Directo 16:00 Os Nossos Dias 16:28 Lugares de Verão 17:16 Apanhei-te Cavaquinho 18:16 Bem-vindos a Beirais 19:00 Telejornal Ásia-Directo 19:32 Correspondentes 20:00 Geração Cientista 20:16 Água de Mar 21:00 Jornal da Tarde-Directo 22:11 Apanhei-te Cavaquinho 23:13 Bairro Alto 00:00 Os Nossos Dias 00:29 O Preço Certo 01:20 Lugares de Verão 02:00 Portugal em Directo-Directo 02:59 Geração Cientista 03:17 Água de Mar 04:00 Telejornal-Directo 05:00 Sexta às 9-Directo 05:42 Agora Nós

TELEFONES ÚTEIS

Número de Socorro	999
Bombeiros	28 572 222
PJ (Linha aberta)	993
PJ (Piquete)	28 557 775
PSP	28 573 333
Serviços de Alfândega	28 559 944
Hospital Conde S. Januário	28 313 731
Hospital Kiang Wu	28 371 333
CCAC	28 326 300
IACM	28 387 333
DST	28 882 184
Aeroporto	88 982 873/74
Táxi	28 283 283
Táxi	28 939 939
Água - Avarias	28 990 992
Telecomunicações - Avarias	28 220 088
Electricidade - Avarias	28 339 922
Directel	28 517 520
Rádio Macau	28 568 333
Macau Cable	28 822 866



CLUBE MILITAR DE MACAU
Avenida da Praia Grande, 975, Macau
TEL: 28714000



SOCIEDADE PROTECTORA DOS ANIMAIS DE MACAU
TEL: 28715732/63018939

A programação é da responsabilidade das estações emissoras

TDM

13:00 TDM News (Repetição) 13:30 Telejornal RTPi (Diferido) 14:30 RTPi Directo 18:10 Avenida Brasil (Repetição) 19:00 TDM Talk Show (Repetição) 19:30 O Teu Olhar 20:30 Telejornal 21:20 Vingança Sr.1 22:10 Avenida Brasil 23:00 TDM News 23:30 Resumo Liga Europa 23:45 O Herói 01:25 Telejornal (Repetição) 02:10 RTPi Directo

30 FOX SPORTS

12:30 AFF Suzuki Cup 2014 Malaysia vs Myanmar 14:00 The Ultimate Fighter 15:00 Russian Premier Liga TBA 16:00 Sports Max 17:00 AFF Suzuki Cup 2014 Malaysia vs Thailand 18:30 AFC Asian Cup 2015 Review of AFC Asian Cup 2007 19:00 (LIVE) FOX SPORTS Central 19:30 (LIVE) AFF Suzuki



CINEMATRO

S1 The Hunger Games - MockingJay - part I
14:30 • 16:45 • 19:15 • 21:30

S3 Rise Of The Legend (3D) - 19:00

TORRE DE MACAU

Interstellar - 14:30 • 17:30 • 20:30

GALAXY THEATER VÁRIOS

Gonna Girl- 16:00 • 21:05

DIRECTOR'S CLUB 2

Fury - 13:45

THEATER VÁRIOS

Kung Fu Jungle- 14:05 • 23:50

THEATER VÁRIOS

Before I Go To Sleep- 15:20 • 16:15 • 18:40

THEATER VÁRIOS

Interstellar - 12:50 • 15:40 • 16:35 • 18:00 • 18:40 • 19:40 • 20:30 • 21:45

THEATER VÁRIOS

The Hunger Games: Mocking Jay Part 1-
13:50 • 14:15 • 15:50 • 16:10 • 18:30 • 19:10 • 20:50
• 21:25 • 22:40 • 23:05

THEATER VÁRIOS

Dumb and Dumber to- 13:15 • 17:10 • 23:30

THEATER VÁRIOS

Don't Go Breaking My Heart- 14:40 • 16:50 • 18:10
• 19:00 • 21:10 • 23:20

TEMPO WWW.SMG.GOV.MO



CÂMBIOS

	PATACA	COMPRA	VENDA
US DÓLAR		7.94	8.04
EURO		9.89	10.01
YUAN (RPC)		1.254	1.312

PUB



Ceremony for the Conferment of Honorary Degrees and Higher Degrees 2014

Date: 6 December 2014 (Saturday)

Time: 11 am

Venue: University Hall of the University of Macau

At the ceremony, the University of Macau (UM) will present PhD and master's degrees to this year's graduates, and will also confer honorary doctorates on four distinguished individuals, namely Prof Lee Chack Fan, Prof Robert C Merton, Prof Mo Yan, and Ir Siu Yin Wai, in recognition of their outstanding contributions to society and education. Chui Sai On, chief executive of the Macao SAR and chancellor of UM, will preside at the ceremony. UM will confer the honorary doctorate on Prof Chen-Ning Franklin Yang at a separate ceremony, in recognition of his outstanding contributions to science.

Doctor of Science honoris causa

Prof Lee Chack Fan



Prof Lee Chack Fan is an expert on geotechnical and hydraulic engineering, a fellow of the Canadian Academy of Engineering, and a member of the Chinese Academy of Engineering. He was the vice-president and pro-vice-chancellor of the University of Hong

Kong (HKU) and is currently the director of HKU's School of Professional and Continuing Education and an honorary professor in the Department of Civil Engineering. He has made significant contributions to the construction of nuclear power plants, dams, and infrastructure facilities in mainland China, including the famous Three Gorges Project and the Ertan Dam Project. Prof Lee has been actively involved in education as well as charitable and social welfare activities. Over the years he has received numerous awards, including the K Y Lo Medal from the Engineering Institute of Canada, the Gold Bauhinia Star from the Hong Kong SAR government, and the Queen Elizabeth II Diamond Jubilee Medal.

Doctor of Business Administration honoris causa

Prof Robert C Merton



Prof Robert C Merton is an American economist. He received the Nobel Prize in economics in 1997 in recognition of his significant contributions to the development of a new method for pricing derivatives. He is

currently a distinguished professor of finance at the Massachusetts Institute of Technology's (MIT) Sloan School of Management and a professor emeritus of Harvard University. He is also a resident scientist at Dimensional Fund Advisors, where he developed a next-generation integrated pension-management solution system that addressed deficiencies associated with traditional defined-benefit and defined-contribution plans. Prof Merton is noted for putting finance theories into practice and has re-shaped the world of finance and economics with his Option Pricing Theory.

Doctor of Letters honoris causa

Prof Mo Yan



Prof Mo Yan is the first Chinese to win the Nobel Prize in Literature. He played an important role in inducting contemporary Chinese literature in the

world's literary Hall of Fame. In the mid-1980s, Mo became noted for having written a corpus of in-search-of-roots works with infusions of the raw rural culture. His novel *Red Sorghum Clan* was the first neo-historical novel in modern Chinese literature. In 2012, he received the Nobel Prize in Literature for his ability to merge "hallucinatory realism" with "folk tales, history and the contemporary" in his work. He has published more than 80 short stories, 30 novellas, 11 novels, 9 scripts for TV dramas and films, 2 plays, as well as 5 essay collections which were later re-published in three complete volumes.

Doctor of Science honoris causa

Ir Siu Yin Wai



Ir Siu Yin Wai has been a practicing engineer for over 30 years. He obtained engineering qualifications from different places and has written many

influential papers on engineering. Since he established his firm in Hong Kong, his business has expanded to the Greater China region. Ir Siu has been commissioned for many famed projects of luxurious estates and commercial centres and has received the Structural Excellence Award from the Hong Kong Institution of Engineers and the Institution of Structural Engineers for a hotel construction project in Macao. Apart from the above accomplishments, Ir Siu has always cared about society and education and has performed many philanthropic deeds to give back to society.

Doctor of Science honoris causa

Prof Chen-Ning Franklin Yang



Prof Chen-Ning Franklin Yang was one of the first two Chinese to win the Nobel Prize. He received the Nobel Prize in Physics in 1957 jointly with his research partner for their work in disproving the

"parity laws", which were taken as the golden rules by physicists at that time. Prof Yang has been a pioneer in theoretical physics, condensed matter physics, quantum field theory, and mathematical physics. In recognition of his outstanding contribution to science, an asteroid was named "Asteroid Yangchenning" by the Purple Mountain Observatory of the Chinese Academy of Sciences. Over the years Prof Yang has trained a lot of outstanding physicists and has made significant contributions to China's development in science education.

(To receive the honorary degree separately)

PORTUGAL

Sócrates refuta acusações "absurdas"

José Sócrates classificou de "absurdas, injustas e infundamentadas" as acusações que lhe são dirigidas no âmbito do processo de fraude fiscal, branqueamento de capitais e corrupção, afirmando que o caso "tem também contornos políticos"

Numa carta de oito parágrafos, ditada ao jornal Público pelo seu advogado, e também enviada à TSF, o ex-primeiro-ministro português promete "desmentir as falsidades" que lhe são apontadas e "responsabilizar os que as engendraram".

José Sócrates, que responde no âmbito de um processo por fraude fiscal qualificada, branqueamento de capitais e corrupção, responsabiliza o Ministério Público pela acusação. "A minha detenção para interrogatório foi um abuso e o espectáculo montado em torno dela uma infâmia", sustenta o ex-chefe do Governo entre 2005 e 2011. Afirma ainda que ao fim de cinco dias "fora do mundo", decidiu, em "legítima defesa", comunicar que as acusações de corrupção, fraude fiscal e branqueamento de capitais são "absurdas, injustas e infundamentadas".

Segundo o Público, o texto foi ditado por José Sócrates ao seu advogado a partir de uma cabine telefónica da prisão de Évora, onde se encontra detido preventivamente desde segunda-feira.

No texto, o ex-primeiro ministro afirma que está a ser cometido "um crime" contra a Justiça, acusa directamente o Ministério Público e sublinha que o "caso tem também contornos políticos".

O ex-líder socialista queixa-se da "humilhação gratuita" que sofreu com a decisão do juiz Carlos Alexandre de o colocar em prisão preventiva, uma medida de coacção que considera ser "injustificada".

Segundo o Público, Sócrates afirma mais à frente que descobriu "uma lição de vida" sobre o poder: "verdadeiro poder - de prender e de libertar".

"Este é um caso da Justiça e é com a Justiça Democrática que será resolvido", afirma, referindo também a solidariedade que tem recebido nos últimos dias e pede para que o PS não seja envolvido.



FOTO ARQUIVO

"Este processo é comigo e só comigo. Qualquer envolvimento do Partido Socialista só me prejudicaria, prejudicaria o Partido e prejudicaria a Democracia", diz Sócrates.

"Este processo só agora começou", conclui o ex-primeiro-ministro preso em Évora.

A mensagem de José Sócrates foi divulgada a pouco mais de 48 horas do início do Congresso Nacional do PS, que formalizará a liderança de António Costa como secretário-geral do partido.

Magistrados do MP indignados com Soares

Entretanto, o presidente do Sindicato dos Magistrados do Ministério Público (SMMP) considerou "absolutamente lamentáveis" as declarações do ex-Presidente da República Mário Soares à saída da cadeia de Évora. "As declarações do Dr. Mário Soares são absolutamente lamentáveis, são indignas de um Presidente da República, são uma vergonha para o país de que foi o mais alto magistrado", disse Rui Cardoso à Agência Lusa.

Contactado pela Lusa, Nuno Coelho, vice-presidente da Associação Sin-

dical dos Juizes Portugueses, referiu que a estrutura dos juizes não vai comentar as declarações de Mário Soares.

Mário Soares disse que José Sócrates está a ser vítima de "uma campanha que é uma infâmia", argumentando tratar-se de "um caso político". "Têm feito uma campanha contra ele que é uma infâmia. É a comunicação social que faz, mas são os tipos que estão por trás dela", acusou. Segundo Soares, "toda a gente acredita na inocência [de Sócrates] neste país" e que "todo o PS está contra esta bandalheira", apesar de este caso não ter "nada a ver com os socialistas". Em sua opinião, "tem a ver com os malandros que estão a combater um homem que foi um primeiro-ministro exemplar".

Considerou ainda que José Sócrates "é um homem de dignidade e digno e nem sequer foi julgado", acrescentando que, "se for julgado, é absolvido". Questionado sobre a prisão preventiva de Sócrates por alegado perigo de perturbação do inquérito, Soares respondeu: "Diga a esse juiz que é muito estranho, que eu também sou jurista", afirmou.

JTM com Lusa

HONG KONG

Estudantes fazem nova ameaça

Os estudantes que participam nos protestos pró-democracia de Hong Kong ameaçaram ontem atacar edifícios governamentais após uma noite de confrontos que teve lugar horas depois de a polícia desalojar uma de três zonas ocupadas

A Federação de Estudantes de Hong Kong, uma das organizações que lidera o movimento, lançou a ameaça em resposta às acções policiais que acabaram, na quarta-feira, com o acampamento de manifestantes no bairro densamente povoado de Mong Kok após 60 dias de ocupação nas ruas.

"Creio que deixámos muito claro que se a polícia vai continuar a despejar-nos por via da violência, vamos tomar acções mais violentas", disse ontem à Rádio e Televisão Pública de Hong Kong (RTHK) Yvonne Leung, uma das líderes da Federação de Estudantes.

"As novas medidas visam os edifícios e alguns departamentos relacionados com o Governo", disse a jovem, acrescentando que novos detalhes vão ser anunciados antes do fim de semana.

Horas depois do despejo no bairro de Mong Kok, centenas de manifestantes começaram a encher algumas das ruas do distrito, gritando palavras de ordem como "queremos sufrágio universal já", o que provocou novos con-

frontos com a polícia, que dispersou manifestantes com recurso a bastões.

Na noite de quarta-feira, 55 pessoas foram detidas. Às 04:00, a polícia dispersou os manifestantes que ameaçaram voltar às ruas de Mong Kok na noite de ontem.

A polícia destacou mais de 6.000 agentes para acabar com o acampamento de Mong Kok, numa operação iniciada na terça-feira e terminada na tarde de quarta, altura em que conseguiu restabelecer o tráfego em "Nathan Road", artéria que estava parcialmente ocupada pelo movimento estudantil desde 28 de Setembro.

A operação policial resultou em 156 detenções, incluindo a do líder estudantil (do Scholarism) Joshua Wong, e de Lester Shum (Federação dos Estudantes) na quarta-feira, por obstrução às autoridades.

Um dispositivo especial, formado por mais de 3.000 agentes, segundo a imprensa local, vai vigiar o bairro em causa pelo menos até domingo.

JTM com Lusa

VOLTA AO MUNDO

CHINA - I

Uma explosão numa mina de carvão fez ontem 11 mortos na província de Guizhou, no sudoeste da China. De acordo com a agência Xinhua, no momento do acidente 19 pessoas trabalhavam no subsolo da mina, das quais oito sobreviveram. Esta explosão ocorreu apenas um dia depois da morte de 26 mineiros num incêndio noutra mina de carvão na província de Liaoning, no nordeste do país, que fez ainda 50 feridos.

CHINA - II

A maioria dos jovens chineses começa a usar a Internet antes dos oito anos e cerca de um quarto deles até mais cedo, segundo um estudo. Cerca de um terço dos chineses com menos de 18 anos (32,2%) liga-se à Internet para jogar e quase um quarto (24,7%) procura sobretudo ouvir música ou ver filmes, apurou o "Chinese Youth Pioneers Business Development Center", depois de uma sondagem junto de 10.000 estudantes.

JAPÃO

A erupção vulcânica no Monte Aso (sudeste do Japão) obrigou ontem as companhias aéreas nipónicas a anularem ou a desviarem para outros destinos pelo menos uma dezena de voos. A Japan Airlines (JAL) e a All Nippon Airways (ANA) advertiram os passageiros para "um número de cancelamentos ou mudanças de destino" nas rotas de ou para o aeroporto de Kumamoto, por causa da coluna de cinzas de 800 metros expelida do Monte Aso.

COREIA DO NORTE

Os meios de comunicação estatais da Coreia do Norte revelaram ontem, pela primeira vez, o cargo oficial de Kim Yo-jong, irmã mais nova do dirigente norte-coreano, Kim Jong-un, citando-a como "subdirectora" de um departamento do comité central do Partido dos Trabalhadores. A agência oficial KCNA especifica o cargo da irmã do "líder supremo" num artigo sobre a visita de Kim Jong-un a um estúdio de filmes de animação acompanhado por Kim Yong-jo, de 27 anos.

TIMOR-LESTE - I

A administradora do Programa da ONU para o Desenvolvimento (PNUD), Helen Clark, disse ontem que aquela agência das Nações Unidas vai continuar a apoiar Timor-Leste na "timorização" do sector da Justiça no país. A também antiga primeira-ministra da Nova Zelândia iniciou ontem uma visita de dois dias ao país com um encontro com o Presidente timorense, Taur Matan Ruak.

TIMOR-LESTE - II

Mais de 170 pessoas foram ontem condecoradas pela Presidência de Timor-Leste pela sua participação na luta contra ocupação indonésia no início das comemorações do 39º aniversário da proclamação da independência do país, que se assinala hoje. Os 173 cidadãos timorenses foram condecorados com a Ordem de Timor-Leste, Ordem da Guerrilha, Ordem Nicolau Lobato e Ordem de Lorico Asuwin.

ANGOLA

O novo aeroporto internacional de Luanda, considerada a maior obra pública em Angola, deverá movimentar anualmente mais de 15 milhões de passageiros, segundo previsões ontem divulgadas pelo Governo. A construção do novo aeroporto arrancou em 2004, na comuna do Bom Jesus, a cerca de 40 quilómetros da capital, mas já na província do Bengo, devendo ser concluído até 2017.

O caso Sócrates

A detenção de um antigo primeiro-ministro de qualquer país é algo de muito grave e terá de ser fortemente justificável. Num Estado democrático, a detenção só pode ser justificada por crimes de sangue ou corrupção, no mínimo e no máximo.

Entendeu, em Portugal, o juiz Carlos Alexandre que o antigo chefe do governo José Sócrates está envolvido num escândalo de corrupção de dimensão enorme e criminosa.

A acreditar na informação e contra-informação postas a circular em órgãos de comunicação social seleccionados e ligados ao governo, Sócrates é retratado como a pessoa mais corrupta da história de Portugal.

Nada sabemos, na verdade. As suspeitas e acusações são gravíssimas, a serem verdade. O juiz nada esclarece publicamente, e digamos que este é um direito que lhe assiste, mas fica no ar, mais uma vez, a clara violação do segredo de justiça, uma prática lamentável, habitual em Portugal.

É, por isso, que os sinais que nos chegam, amiúde da justiça portuguesa, são extremamente preocupantes.

É, por isso, que a justiça portuguesa tem a mesma credibilidade que os políticos que pretende combater e moralizar.

É, por isso, que desconfiamos da forma de actuar de super-juizes e super-delegados ou investigadores do Ministério Público, como são os

UM OUTRO OLHAR

Jorge Silva*



casos de Carlos Alexandre e Rosário Teixeira, cuja taxa de sucesso ao nível de condenação, no que se refere a este último, é nula, absolutamente nula.

Mas são os heróis dos tablóides da direita, seguindo sempre o princípio da justiça portuguesa que se traduz, primeiro, na detenção de alguém suspeito para, depois, só depois, ser interrogado.

Antes, avisam-se os jornalistas amigos e as televisões amigas para se filmar o suspeito ou suspeitos que, ainda são, presumivelmente inocentes.

O espectáculo fica montado, a humilhação, também, o circo mediático continua para gáudio de parte da população que quer sangue e dos senhores magistrados que adoram protagonismo em vez de trabalharem no silêncio dos seus gabinetes e acelerarem os processos.

Foi que aconteceu com Sócrates, no caso Casa Pia e tantos outros, em que os suspeitos estão automaticamente condenados por estes justiceiros incompetentes e de trazer por casa, perigosos, no entanto, porque decidem o destino das pessoas com a



“ São para rir as periódicas declarações dos magistrados a exigir o apuramento da verdade nas constantes violações dos direitos dos suspeitos e do segredo da justiça ”

ajuda prestimosa de jornalistas ligados ao poder...

Se Sócrates é, realmente, culpado, deve ser julgado e condenado, sem perdão. Se não houver provas, o que deve acontecer ao juiz Alexandre e ao investigador Teixeira?

Continuam os senhores da magis-

tratura portuguesa acima da lei a fazer o que lhes apetece?

Por tudo isto, são para rir as periódicas declarações dos magistrados a exigir o apuramento da verdade nas constantes violações dos direitos dos suspeitos e do segredo da justiça.

*Jornalista

PUB



**ESTA SEMANA O DESTAQUE É O FUTEBOL EM DIRETO!
SÓ NA MCTV!**

www.MacauCableTV.com Enquiry@MacauCableTV.com Telefone para o **2882 2866**

OS HORÁRIOS DOS JOGOS ESTÃO SUJEITOS A ALTERAÇÕES. CONFIRME OS HORÁRIOS EM www.MacauCableTV.com

FOX SPORTS (Nº 30) FOX SPORTS 2 (Nº 31) FOOTBALL CHANNEL (Nº 34) SPORTS CHANNEL (Nº 35) RTPi (Nº 82)

TRANSMISSÕES EM DIRETO

FUTEBOL

ALEMANHA – BUNDESLIGA

SÁBADO DIA 29

03 H 30 SC Freiburg VS VfB Stuttgart (canal 34)
22 H 30 Bayer 04 Leverkusen VS FC Koln (canal 34)
22 H 30 Hertha Berlin VS FC Bayern Munich (canal 35)

DOMINGO DIA 30

01 H 30 1899 Hoffenheim VS Hannover 96 (canal 34)
22 H 30 VfL Wolfsburg VS Borussia M'gladbach (canal 34)

SEGUNDA-FEIRA DIA 1

00 H 30 Eintracht Frankfurt VS Borussia Dortmund (canal 34)

ITÁLIA – SERIE A

DOMINGO DIA 30

01 H 00 Sassuolo VS Hellas Verona (canal 35)
03 H 45 Chievo Verona VS Lazio (canal 35)
22 H 00 AC Milan VS Udinese (canal 35)

SEGUNDA-FEIRA DIA 1

01 H 00 Juventus VS Torino (canal 35)
03 H 45 Roma VS Inter Milan (canal 35)

HOLANDA – EREDIVISIE

DOMINGO DIA 30

19 H 30 ADO Den Haag VS Ajax Amsterdam (canal 30)
21 H 25 Excelsior VS PEC Zwolle (canal 30)
23 H 45 PSV Eindhoven VS Feyenoord (canal 30)

AFF SUZUKI CUP 2014

SEXTA-FEIRA DIA 28

19 H 55 Vietnam VS Filipinas (canal 30)
19 H 55 Indonésia VS Laos (canal 31)

SÁBADO DIA 29

19 H 55 Tailândia VS Myanmar (canal 30)
19 H 55 Singapura VS Malásia (canal 31)

GOLFE

ONEASIA TOURS 2014

– EMIRATES AUSTRALIAN OPEN

SEXTA-FEIRA DIA 28

09 H 00 Rosebery, Austrália – Segundo Dia (canal 31)

SÁBADO DIA 29

09 H 00 Rosebery, Austrália – Terceiro Dia (canal 31)

DOMINGO DIA 30

09 H 00 Rosebery, Austrália – Quarto Dia (canal 31)

SÓ NA MCTV! *Subscreva Já o pacote de Desporto da TV Cabo P5*

* O "PREMIUM PACKAGE 5" É AGREGADO AO "BASIC PACKAGE" E NÃO PODE SER SUBSCRITO SEPARADAMENTE

Assim não!

Se Cavaco Silva fosse preso preventivamente depois de terminar o seu mandato, a pergunta que faço é se a sua detenção não afectaria a imagem de Portugal?

Claro que sim, mesmo que ele seja o pior presidente da nossa história mais recente!

Na verdade, entre um Rei que nada faz e diz as baboseiras do costume e um Primeiro-Ministro qualquer, há comparação possível entre eles, por muito que sejam maus primeiros-ministros?

Cavaco devia estar mas é calado!

Grande parte dos portugueses foi apanhada desprevenido com a prisão do ex-Primeiro Ministro Sócrates.

Quem me lê nestas colunas está a par da minha pouca simpatia para com José Sócrates, um homem que considerarei sempre como arrogante e nada dialogante, embora eu seja, desde há muitos poucos anos, militante do PS. Mas que foi um melhor Primeiro-Ministro do que o perdido Passos Coelho, o desaparecido Durão Barroso ou o "socialite" Santana Lopes, só para lembrar os últimos que nos governaram, não tenho dúvidas algumas!

A notícia da sua prisão preventiva incomoda-me, como socialista, como político e como ser humano. Não vale a pena esconder o sol com a peneira!

Hoje não está em causa que a justiça deva ser igual para todos. Mas há regras que devem ser iguais para todos, mesmo para os mais "poderosos".

Ninguém pode de facto prender para investigar a seguir. Isso constitui uma violação clara do princípio da presunção da inocência!

Não está em causa que Sócrates não deva ser sujeito à justiça. Claro!

Somos todos iguais quanto a isso!

E que seja condenado se o Tribunal provar o seu envolvimento. Claro!

O que está em causa hoje é que após o escândalo dos Vistos Gold,

OS DESATINADOS

Albano Martins*



envolvendo figuras de topo da Administração Pública, surja curiosamente de repente, quase como moeda de troca, este "caso Sócrates". Até parece que havia uma agenda para tentar anular os danos colaterais que atiraram um ministro para a resignação, abalando um governo em apodrecimento permanente e que cairá em 2015.

Embora sejamos todos iguais, os políticos, enquanto tais, não são de facto todos iguais!

Não vale a pena escamotear que a decisão da prisão preventiva de Sócrates, pela relevância que teve na vida pública portuguesa e internacional, tem muito pouco a ver com a necessidade de se fazer justiça.

Enxovalha-nos a todos, enxovalha o país e deixa-nos tristes e profundamente abalados!

Os efeitos colaterais são bem maiores do que os benefícios da sua prisão extemporânea!

Como o seria se tivéssemos um Durão Barroso ou mesmo um Passos Coelho na mesma calha! Ou o próprio Cavaco.

Nesta fase em que se apuram as responsabilidades do ex-Primeiro-Ministro Sócrates em esquemas de corrupção e branqueamento de capitais, não é de bom senso colocá-lo em prisão preventiva, como se de perigoso criminoso de delito comum se tratasse.

A argumentação usada pelo juiz justiceiro é muito pouco convincente e vaga de mais para a dimensão das implicações da sua decisão.

Com protagonismos dessa natureza a Justiça pode estar a dar um tiro no seu próprio pé!

A Justiça, ela própria, não pode estar acima de um Estado de Direito

e das regras que o devem formatar.

A partir de agora dificilmente poderá voltar atrás, que ninguém irá assumir um eventual erro de semelhante envergadura!

A Justiça, cuja eficiência cada vez convence menos, poderá acabar por ser posta em causa.

Como todos os nossos actos têm sempre uma leitura e dimensão políticas, essa decisão meio-justiceira, nesta fase da investigação, sem que diga exactamente qual o seu porquê, não protege a dignidade da pessoa em causa e não abona em serviço nem da justiça nem da neutralidade militante que sempre se espera de um juiz, apesar de ninguém ser neutro na vida.

Todos temos o direito e o dever à contenção dos nossos actos! Os juizes muito mais ainda, que não são eleitos por sufrágio directo como os políticos! São supostos, no exercício da sua profissão, estar acima dos enredos e das questiúnculas políticas!

Que o homem não fosse julgado na praça pública, como está hoje a sê-lo, e que até prova, provada, em contrário, fosse presumido inocente, era o que se esperaria.

Em Portugal, há muita raiva e agendas escondidas por detrás de atitudes meio-imbecis!

Se Sócrates fôr condenado pela justiça, aqui estarei para dizer que a justiça funcionou e só com muito cuidado poderei dizer que terá funcionado bem. Se for vivo!

Mas até lá, ninguém tem o direito, e muito menos os juizes, de decidirem uma prisão preventiva em abstracto, por suposição meramente subjectiva.

Há regras para tudo. As leis são iguais para todos. Não se vai para a prisão preventiva apenas por se ser poderoso.

Estamos perante um ex-Primeiro Ministro e não perante um qualquer Zé-Ninguém, como eu, por exemplo! Assim não!

*Economista.

Escreve neste espaço às 6^{as}-feiras.

••• HÁ 20 ANOS

In "Jornal de Macau"
e "Tribuna de Macau"
28/11/1994

CICLO DE INVESTIMENTOS GARANTE CRESCIMENTO

O governador Rocha Vieira pronunciou, no Sábado, durante o jantar comemorativo do 10º aniversário da Associação de Gestão de Macau, um discurso que aqui publicamos na íntegra. "A comemoração do nascimento de qualquer pessoa ou instituição é um acto que faz parte do código de valores universais e um momento oportuno para avaliar o passado e equacionar o futuro. No caso das instituições a oportunidade desta reflexão é tanto mais justificada quanto o tempo decorrido e a acção desenvolvida são exemplos de empenho e dedicação à constante valorização da comunidade em geral, e da que serve em particular". "A Associação de Gestão de Macau, que nos dez anos da sua existência tem desenvolvido um intenso programa de valorização profissional dos quadros locais e tem sabido fazer a transição entre conhecimento de gerações diferentes, bem merece por isso a presença de todos nós neste jantar comemorativo do seu nascimento, bem como a nossa gratidão e reconhecimento, que é também um apelo à participação na formação de um sentimento criativo e inovador na população local, especialmente na juventude a quem cabe continuar o projecto que temos vindo a realizar". Em seguida, o governador de Macau, afirmaria: "Macau está próximo de concluir um ciclo de investimentos que definitivamente garantem ao território condições para o crescimento sustentado da sua economia, para a correcção das assimetrias sociais e para a consolidação das estruturas políticas. Chegar a este ponto exigiu um enorme esforço financeiro e intenso empenhamento político mas tem sido correcta a opção e adequada a estratégia, pois Macau desempenha hoje funções novas na região e a autonomia formal reforçada pela autonomia estrutural que é a que melhor garante condições de progresso e bem-estar à população do território. As novas infra-estruturas de transportes, de ambiente, da saúde e da educação são importantes, não só porque reduzem a nossa dependência do exterior, mas também e sobretudo, porque são alavancas do nosso desenvolvimento e instrumentos da nossa autonomia".

Há que saber tudo

Escrevi tanto contra esse toca e foge que, tendo José Sócrates na mira, indiciava um comportamento de hienas...

Nunca confundi esse comportamento com a crítica política ou antipatia pessoal que muitos declararam contra ele, ambas, justas ou não, legítimas.

As acusações contra as quais me insurgia pertenciam à canalhice. Dois exemplos. No sábado, num debate televisivo e num artigo de jornal, a jornalista Felícia Cabrita referiu, sobre os gastos de Sócrates, a necessidade de ele sustentar "antigos vícios". E, no domingo, nos directos do Campus de Justiça, um indivíduo de óculos escuros aparecia frente às câmaras mostrando o cartaz "Liberthem XX". No cartaz, o nome inteiro de um actor.

Esse o pano de fundo das acusações: calúnias. Esporadicamente, sopravam-se ligações do ex-primeiro-ministro a processos judiciais. Sopro, ar: nunca foi acusado. Calúnias e não processos – contra Sócrates foi o que houve, e só.

Agora, temos uma situação nova. Magistrados acusa-

ram e um juiz considerou haver indícios para prosseguir um processo contra Sócrates.

A situação nova espevitou a canalhada, por um lado, e, por outro, os cidadãos pró e os cidadãos contra Sócrates.

Para com os primeiros, repito o meu desprezo. Dos segundos, pró ou contra, espero o reconhecimento trivialmente democrático: cabe aos juizes julgar.

E espero também uma vontade cívica forte: há que estar atento aos nossos interesses.

Há que saber tudo.

Aos pró e aos contra: sejam por nós.

UM PONTO É TUDO

Ferreira Fernandes



Dito

"Gostava que os preços das lojas não fizessem desaparecer tudo o que é característico de Macau e que está a ser substituído por espaços sem alma nem personalidade e que nada têm que ver com o sítio onde estão inseridas"

Amélia António, presidente da Casa de Portugal, em declarações ao "Hoje Macau"

盛世與您 · 共樹未來

CESL Asia Making A Better Future Together



與澳門發鈔銀行



共同推出「盛世集團信用卡」

CESL Asia together with BNU is proud to launch the CESL Asia credit card



簽賬消費越多，
更多本澳有需要
人士得到幫助！

The more you use CESL Asia credit card, the more you are helping the people who are most in need in Macau

盛世集團信用卡

永久免年費

This card is a perpetual waiver of annual fees

盛世集團是一所紮根於澳門的企業，每年均捐獻部份收益至非謀利的「盛世社會發展基金」，以及提供人力和其他資源。用於教育、慈善及其他用途上，以幫助貧困及有需要人士。

CESL Asia Investment & Services, Limited. ("CESL Asia") is an enterprise based in Macau. Each year CESL Asia contributes part of its corporate revenue to a non-profit fund, called "CESL Asia Social Investment Fund" ("CSI"), with a mission to actively help the poor and needy in our communities.

以惠及更廣大的社群，盛世集團除了作出上述捐獻外，大西洋銀行亦將信用卡的部份簽賬額投放到盛世集團的社會發展項目中，這些項目均以幫助澳門青少年為對象，所以您每次的簽賬消費都能幫助更多有需要的人士及促進我們社區的發展。

In addition to these annual contributions, a proportion of the income generated from CESL Asia credit card sales, is donated by BNU to be invested in CESL Asia's social development programs in connection to the youth of Macau.



關於盛世集團信用卡持有人的基本權益以及對其他企業的年度特惠等詳情，請參閱盛世集團網站。
Please visit CESL Asia website for basic benefits of CESL Asia Credit Card holders and year-round offers from other companies.
<http://www.ceslasia.com>

Gente Gira

Envie as suas fotos para: gente.gira@yahoo.com

Os encantos de Kaiping

Ângela Sou teve a oportunidade de conhecer as aldeias de Kaiping, na província de Guangdong, que são classificadas como património mundial pela UNESCO. A jovem explicou ao GENTE GIRA que a fotografia foi captada nos 'Diaolou', uma espécie de casas-fortes que, outrora, tinham a função de habitação, mas também de estrutura defensiva para proteger os seus habitantes dos frequentes ataques dos malfeitores!



De férias no Japão

Cristiano Tavares e Kam Leong voaram até ao Japão para uma visita de cinco dias. Segundo contaram ao GENTE GIRA a viagem começou em Kyoto, onde vestiram trajes tradicionais japoneses e andaram pelas ruas antigas da cidade, passando pelos templos e comendo nas tasquinhas o que de melhor a cidade tem para oferecer. O fim da visita nipónica acabou com uma passagem pelo parque temático do Harry Potter!



Família cabo-verdiana

Membros da comunidade de Cabo Verde em Macau tiraram esta fotografia no último dia do Festival da Lusofonia. Segundo sublinharam ao GENTE GIRA o convívio foi muito agradável e animado, tal como indica este belo retrato de "família"!



28 de Novembro de 2014

Aviso

Tendo por objectivo de melhorar a qualidade dos serviços de telecomunicações, a CTM irá efectuar a actualização e manutenção da rede de Internet no dia 29 de Novembro de 2014 das 01h00 às 07h00 da manhã. Durante o referido período, alguns utilizadores nas zonas de Taipa, Zona do Cotai e Coloane, poderão ter o seu serviço de Internet eventualmente interrompido.

Para informações detalhadas queira contactar a Linha de Serviço da CTM: 1000.

Agradecemos a atenção dispensada e apresentamos as nossas desculpas pelo incómodo que possa a vir causar.

Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

Pessoas e Amizades de Macau

Espírito positivo, estilos de vida saudáveis, com objectivos e esperança ajudam a resistir as dificuldades da vida e da

Para Ao leong Sin leng a Natação Sincronizada não é meramente um tipo de desporto, mas sim uma parte crucial da sua vida. Ela faz parte da delegação da R.A.E. de Macau há dezasseis anos, conciliando a natação sincronizada com os estudos, a carreira e a sua vida privada. Ao leong Sin leng, que acabou de participar nos 3os Jogos Asiáticos, recusa afastar-se do desporto, esperando novamente participar na competição na Indonésia, daqui a quatro anos.

A razão pela qual Ao leong, "a sénior", se dedica a este desporto é simples. A Associação de Natação de Macau - China, queria constituir uma equipa de natação sincronizada. Nadadora e bailarina, Ao leong, como se esperava, foi indicada pelos treinadores para fazer parte da equipa. Há dezasseis anos que faz parte da equipa e durante este período, assistiu à saída de vários membros da equipa, assim como, de três gerações de atletas que progrediram neste desporto.

Ao leong admite que é difícil o desenvolvimento da natação sincronizada em Macau. A cidade tem uma população reduzida. As raparigas que estão dispostas a esforçar-se e enfrentar desafios são cada vez mais raras. Como exemplo, nos Jogos Asiáticos de Incheon, Ao leong teve que participar em cinco competições apesar das lesões, visto que a equipa de natação não tinha atletas de reserva, o que lhe provocou um enorme stress.

A viagem de Ao leong Sin leng pela Natação Sincronizada

Mantendo-se à margem, mas nunca desistindo

Ao leong tornou-se um símbolo no círculo de natação sincronizada de Macau embora o seu percurso não tenha sido fácil: "Eu era a mais nova das primeiras atletas. No início da minha carreira, não dava muita importância e desparei com numerosos desafios. Contudo, acreditei que podia melhorar sem cessar sendo diligente." Ela desenvolveu esforços diligentes melhorando-se de uma jovem nadadora vulgar num membro incondicional da natação sincronizada.

Contudo, ser reconhecida privou-a a inveja de outros: "Quando eu era jovem, marinha-me à margem. Talvez os outros tivessem inveja da minha proeminência e desempenho notável. No entanto, simplesmente desprezava-os e continuava a praticar."

Bons resultados devido a uma prática diligente

Ao leong sacrificou-se muito pela natação sincronizada. Tendo ansiado fazer os estudos superiores no estrangeiro, prosseguiu os estudos nos E.U.A. como planeado, tendo treinado num clube de natação sincronizada nesse país. Contudo, não se conciliou com o treino da equipa de Macau: "Não há sequer a 100 metros dos Jogos Asiáticos. Apesar da preparação feita nos E.U.A., ainda tive que aprender os movimentos de conjunto para poder ir às competições. Por esse motivo, compreendi que não podia evoluir por um caminho individual, e nos E.U.A. também me sentia só." Assim, a "Sénior" voltava frequentemente a Macau para participar em competições, o que tornava difícil harmonizar os seus estudos e a natação sincronizada. Finalmente decidiu regressar a Macau: "Senti que tinha desperdiçado tempo e se pudesse escolher novamente, não teria ido para os E.U.A."

Ao leong compra, tornar prioritária a natação sincronizada acima do estudo, com perder a autonomia sobre a sua vida. No entanto, trouxe-lhe muitas memórias preciosas. Apesar do treino arduo as recordações são agradáveis.

Sonho perseguido nas três edições dos Jogos Asiáticos

Para muitas raparigas, a Coreia é um país que visitam para se divertirem ou para ver celebridades. No entanto, para Ao leong, com 25 anos de idade, este país tem um significado diferente, porque nos Jogos Asiáticos de 2002 em Busan, foi-lhe desferido um enorme golpe. Ao leong que então não tinha ainda sequer 13 anos, estava apenas a uma brasnada dos Jogos Asiáticos de Busan. Tendo praticado diligentemente, foi novamente chamada pela delegação como suplente. Contudo, antes de partir foi notificada que tinha sido dispensada devido a um problema de quotas: "Fiquei muito triste e chonei durante muitos dias. Eu poderia ter sido o membro mais jovem da

equipa se tivesse participado, pois não havia restrições de idade." Os Jogos Asiáticos de Busan representaram também um momento crítico na vida de Ao leong: "Senti que tinha sido abandonada. Ou desista ou treinava para me tornar mais forte e vir a ser a primeira escolha da equipa. O treinador disse que ainda era jovem e que podia participar em três edições dos Jogos Asiáticos. Assim, dediquei-me à natação sincronizada a fim de participar nos Jogos Asiáticos de Incheon."

Persistência apesar das lesões

Com a sua participação nos últimos Jogos Asiáticos de Incheon, alcançou o objectivo de participar em três edições consecutivas dos Jogos Asiáticos. Contudo, teve uma pequena mágoa. Lesionou-se acidentalmente um mês antes da competição enquanto treinava em Nanjing: "Uma colega de equipa sentou-se em cima da minha cabeça enquanto praticava elevações. Ouvei um estalo no pescoço. De início, nem conseguia levantar a cabeça e a minha colega tinha que me lavar o cabelo depois dos treinos. Não me atrevi a dizer nada na altura porque tive medo de não poder participar na competição."

Para satisfazer o seu desejo, Ao leong resolutamente suportou a dor. Após regressar a Macau, não teve apenas que treinar mas também que fazer um tratamento. "Esta edição dos Jogos Asiáticos era muito importante para mim, e por isso a lesão era realmente uma catástrofe. A minha família estava ansiosa e ajudou-me a recuperar a minha saúde mental. Continuava a dizer a mim própria que estava bem após cada dia de treinos, embora atravessasse altos e baixos emocionais e apesar de tudo, eu estava lesionada. Não podia executar completamente as técnicas que tinha aprendido nos treinos e não conseguia conformar-me com isto."

A lesão aumentou o stress de Ao leong. Na noite anterior à primeira prova, teve um ataque de choro no seu quarto na aldeia olímpica: "Eu devia descansar nessa altura mas não conseguia devido ao enorme stress. Também não conseguia falar com os treinadores. Foi a primeira vez que chonei daquela maneira antes de uma prova." Foi uma experiência terrível e achou-se a pensar mais desengajada do mundo. Para além da lesão no pescoço, o seu dedo mindinho da pé estava inchado e tinha ainda um problema noutro dedo devido aos treinos em grupo. Ela brincava que sofria de uma lesão em todo o corpo, da cabeça aos pés.

Sonho cumprido, viagem recomçada

Após a sua participação em três edições dos Jogos Asiáticos, a carreira de Ao leong no desporto foi suspensa. No entanto, a veterana diz que ainda não se retirou. Assegura também que esta é apenas o início de uma nova fase, na qual irá repensar o papel da natação sincronizada na sua vida: "A minha opinião mudou depois dos Jogos Asiáticos deste ano. Irei continuar a treinar natação sincronizada, embora não vá dar prioridade aos treinos. O trabalho e a família estarão em primeiro lugar. Há várias coisas na minha vida e tenho que ter em consideração muito mais."

Ainda é apaixonada pela natação sincronizada. Por um lado, continua a praticar para se preparar bem para competições futuras, e por outro, espera tornar-se treinadora após a reforma para formar nadadoras juniores: "Tenho prazer em partilhar a minha experiência com os outros para que o caminho dos mais novos seja mais fácil, e para os impedir de cometer os erros que eu cometi."

PUB

**慶祝澳門特別行政區
成立十五周年體藝匯演
天王巨星共凝演唱會**

Sarau Desportivo e Cultural em Comemoração do 15.º Aniversário do Estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau
Espectáculo Deslumbrante de Estrelas da Música

Local :
Centro Desportivo Olímpico – Estádio

Data e Hora :
20/12/2014 14:00
(entrada do público : a partir das 13:00)

A admissão para este sarau será sujeita a um controlo de segurança rigoroso. Só será permitida a utilização de câmaras fotográficas e de filmagem mediante autorização prévia.

Venda de bilhetes :
A partir do dia 30 de Novembro, pelas 09:00

Local de venda :
Centro Desportivo Olímpico – Estádio

Preço :
MOP\$200 (bilhetes sem lugares marcados, máximo de 4 bilhetes por pessoa)

Desconto :
É proporcionado um desconto aos portadores de documento válido de identificação emitido pela entidade competente da RAEM, podendo os quais adquirir os bilhetes por MOP\$50 mediante a apresentação do documento acima mencionado.

Ox bilhetes serão vendidos por ordem de chegada e os lugares serão divididos por zonas diferentes.
Um CD autografado pelo William So será atribuído aos primeiros 100 compradores.
As receitas da venda dos bilhetes serão revertidas na totalidade para o Fundo de Desenvolvimento Desportivo.

2823 6363 www.sport.gov.mo

PUB

**ENPASSANT**

José Rocha Dinis

Passar das palavras aos actos

Enquanto não havia crescimento económico, percebia-se que o importante era encher a “barriga”. Agora, mau grado certas “bolsas” populacionais a que é necessário continuar a apoiar (e felizmente Macau fá-lo de diversa forma), surge como premente a resolução de problemas criados precisamente por esse crescimento.

Todos eles (os problemas) são de enorme dimensão. Ninguém os previu, não tomaram medidas para os ir resolvendo e têm hoje uma dinâmica de agravamento diário difícil de suster.

Um deles, reporta-se com a poluição dos transportes, talvez o exemplo mais gritante da incapacidade de prever os problemas, pois o crescimento económico da RAEM surgiu quando já havia experiências bem sucedidas de implementação de energias limpas, como se recorda de anteriores declarações de autoridades locais.

Vamos entrar em novo ciclo da vida pública local e, nesta matéria como em outras, é preciso passar à acção.

Sabe-se que há um tempo para ter razão e que não vale a pena ter razão antes do tempo. Este tempo é de passar das palavras aos actos...

Escola de Coimbra iniciou aulas de Mandarim

A escola de 2.º e 3.º ciclo Silva Gaio, em Coimbra, tem desde quarta-feira aulas de mandarim para os seus alunos, de forma a frisar a componente multicultural do estabelecimento. Cerca de 20 alunos, de diferentes anos e idades, participam nas aulas de mandarim dinamizadas como actividade de complemento curricular, disse à agência Lusa a diretora-adjunta do estabelecimento.

Esta iniciativa insere-se na “necessidade de encontros culturais” numa escola que conta com alunos de 10 nacionalidades diferentes, frisou Manuela Carvalho, referindo que tal foi possível a partir de uma parceria com a Escola Chinesa de Lisboa, que faculta o docente. “Aprender línguas é uma ferramenta indispensável para os jovens e o crescimento e o poder que a China representa faz com que o mandarim seja um recurso muito importante para o futuro”, salientou.



Cante alentejano é Património da Humanidade

O cante alentejano foi ontem classificado como Património Cultural Imaterial da Humanidade pela UNESCO. Logo após a decisão, as vozes de cantadores alentejanos fizeram-se ouvir na sala onde está reunido o comité, na capital francesa, tendo a actuação sido amplamente aplaudida, no final. O “(can)to da (te)rra”, que “retrata a ligação umbilical do trabalhador com a terra-mãe”, é um canto colectivo, sem recurso a instrumentos e que incorpora música e poesia, associado geograficamente ao Baixo Alentejo, segundo os promotores da candidatura.



Morreu Sousa Veloso, apresentador do TV Rural

O engenheiro agrónomo Sousa Veloso, apresentador do programa TV Rural, que durante três décadas deu notícias na RTP sobre a agricultura em Portugal, morreu ontem. Licenciado em Agronomia pelo Instituto Superior de Agronomia da Universidade Técnica de Lisboa, em 1954, Sousa Veloso passou ainda por um departamento do Ministério da Agricultura. A música do folclore português “A Tirana” foi o genérico inicial do TV Rural que era apresentado aos domingos e durava 30 minutos. No final, as mesmas palavras de Sousa Veloso: “Despeço-me com amizade até ao próximo programa”. O TV Rural deixou de ser emitido a 15 de Setembro de 1990, após 1.500 horas de emissão, sendo o programa de maior longevidade da televisão portuguesa.



Governo chinês vai investir no futebol

O ministro chinês da Educação, Yuan Guiren, anunciou que o futebol passará a ser “uma parte obrigatória” da disciplina de Educação Física, proporcionando aos estudantes mais oportunidades para praticarem aquela modalidade, disse a agência Xinhua. As escolas irão manter um registo do talento futebolístico dos estudantes e o seu desempenho na prática da modalidade contará para a avaliação global dos alunos, adiantou o governante. De acordo com o objectivo indicado por Yuan, a China deverá ter em 2017 cerca de 20.000 escolas primárias e secundárias “focadas na promoção do futebol”. O Ministério da Educação tenciona também formar 6.000 professores de futebol até 2015.

Organização



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

Realização



Produção

